

450 563-3737  
www.sutton.com

À Saint-Hippolyte, c'est **Sutton**



L'école recommence, attention aux enfants!

Nicole Boucher  
Agent immobilier affilié

**EXIT**  
EXIT REALTY INC.  
Courtier immobilier agréé

cell 514-895-1089



Pour vendre **VITE-VITE-VITE**

Peter Lemay  
Agent immobilier affilié

Spécialité : bord de l'eau  
«FULL SERVICE - FULL PUB»

**synovia SPA**

450-563-2017




Offre spéciale  
1 h de massage (suédois) + soin hydratant à la parafine (mains ou pieds) inclut l'accès à la plage, sauna et bain tourbillon.

**79\$** taxes en sus

À l'auberge d u lac Morency

**Déjà l'automne**

Profitez de la nature et des couleurs



www.aventurespleinair.com

Location de vélo enfant/adulte  
Location de VTT  
à la journée, à la semaine ou à l'heure.  
Idéal pour la chasse!

SERVICE DE LIVRAISON ET DE GUIDE DISPONIBLES

450 563 4443




**Nicole Boucher**

**CLÉ EN MAIN**  
Beau bungalow, superbe patio rcul de la rue. Planchers de bois, 2 CAC, garage sous-sol, poêle au gaz encastré, cuisine fonctionnelle.

MIS 1342500

**Sutton**

Face à l'église  
OUVERT 7 JOURS  
**450 563-3737**

**VUE PANORAMIQUE**

Super site. Haut de montagne. Vue incroyable du lac de l'Adigian et accès notarié au lac, plage de sable. Terrain de 115,605 PC. Résidence chaleureuse et fonctionnelle.

MIS 1321271



**Gaston Bergeron**

# Le Sentier

Le journal communautaire de Saint-Hippolyte

SEPTEMBRE 2007 • Volume 25 n° 7

**MARCHÉ BONICHOIX**  
Tout... pour vous!  
PROPRIÉTAIRE : Paul de Montigny



Faites face aux cyanobactéries «algues bleues» avec l'utilisation de nos savons biodégradables sans phosphate.

Marché Saint-Hippolyte inc  
2280, chemin des Hauteurs Saint-Hippolyte 450 563-4964

*Flavie Léger-Roy*

auteure,  
compositeure  
et interprète



*page 3*

À votre service depuis 15 ans



**DÉNEIGEMENT**

### Secteurs

lac Connelly Nord  
lac Connelly Sud  
lac St-Onge et Kilkenny

Deux nouveaux  
tracteurs  
et un camion  
à votre disposition

N'hésitez pas à me contacter  
pour plus d'informations.

Yves 450 563-4327

cellulaire 450 660-1589

Service rapide,  
courtois et fiable  
répondant  
à vos besoins.

**François Soucy**, sculpteur aussi talentueux que prolifique, nous a quittés

JOCELYNE ANNEREAU CASSAGNOL

Le 20 juillet, François Soucy nous a quittés suite à une maladie qui malheureusement a eu raison de lui. Il laisse dans le deuil sa fille Catherine, son fils Nicolas, ses petits-enfants, sa compagne Nicole St-Jean et de nombreux amis. Premier prix de sculpture du Québec en 1965, François Soucy a toujours été en recherche autant au Québec que lors de ses séjours en Europe. Dès son enfance, il fut en contact avec le milieu des arts. Il côtoya des artistes prestigieux tels Hudon, Dallaire, Lemieux, Pellan...

#### En solo à la Maison de la culture

Expérimentant et explorant sans relâche, il avait un besoin irrésistible de dépassement de soi. Récipiendaire de la bourse Pierre Loiselle et invité d'honneur lors de Montagne Art 2005, il exposa solo à la Maison de la culture, à cette occasion. Il nous avait alors présenté un aperçu des plus intéressants de ses créations : portraits aux regards fascinants tournés vers l'intérieur, sculptures de métal et d'argile, maquettes, linogravures et eaux-fortes, encres brumisées... On y retraçait son cheminement en même temps que les influences indélébiles qui l'avaient imprégné, qu'il s'agisse des fresques ou des mosaïques florentines que des peintures rupestres, des peintres comme Bonnard. Il fut également à la présidence de Montagne Art. Nous nous souviendrons aussi de ses insectes palpitants, aux couleurs vives, dont la Maison de la culture possède un exemplaire, mais nous

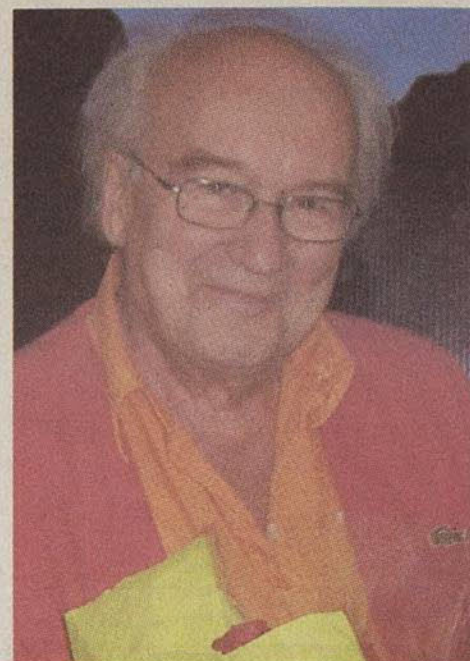


PHOTO ANDRÉ CHÉRIER

François Soucy

nous souviendrons surtout et avant tout de la douceur, de la gentillesse de cet homme simple et de son apport à notre communauté lorsqu'il résidait à Saint-Hippolyte

#### Politique culturelle de Saint-Hippolyte

François Soucy a travaillé activement avec le groupe d'intervenants à la mise sur pied de la première politique culturelle de Saint-Hippolyte en 2004.

Il manquera à toute la communauté.

La programmation  
des activités de l'automne est  
disponible

### INSCRIPTION

les 7 et 8 septembre

Des professeurs seront  
sur place lors des inscriptions  
pour vous informer et répondre à  
vos questions

18 h à 20 h le vendredi

10 h à 12 h le samedi



SERVICE DES LOISIRS ET DE LA CULTURE 450 563-2505 POSTE 231



# Flavie Léger-Roy, auteure-compositeure-interprète

Flavie Léger-Roy est présentement en France ou elle donne un spectacle à Paris et un second à Saint-Malo.



André  
Tavel Thibert

## Son parcours

Je prenais des cours de piano, j'ai débuté la composition... J'aime faire des spectacles, évidemment je ne gagne pas ma vie juste avec ça, même si ça me plairait. J'ai commencé avec des spectacles d'école au secondaire, avec ma guitare, mais au début je voulais que ça reste un passe-temps. Après le secondaire, je suis allée étudier au Cégep de Saint-Laurent pour deux ans : j'ai fait beaucoup plus de musique à partir de ce moment. J'ai participé au Festival de Tadoussac en juin 2003. J'ai alors décidé de faire de la musique à temps plein. J'ai également créé un groupe, le Zeste, composé de : David Bujold, le bassiste qui chante également, Guillaume Soriol-Lacoste à la batterie qui a enregistré le démo avec Flavie.

Elle a gagné le concours Do-Mi-Sol à Montréal en 2005. Elle a maintenant décidé d'étudier la musique en interprétation à L'UQUAM.

## Ses projets

Crois-tu que tu pratiqueras ce métier encore longtemps?

Oui. J'adore ça! Ça me fait du bien, mais si ça ne marche pas ou si je m'éloigne de ce métier, j'espère que ce que je ferai après sera toujours relié, que ça touchera de plus ou moins proche la musique et la chanson. Ce métier que je fais occasionne beaucoup de rencontres. Et émotivement, musicalement, c'est mon monde, j'y suis bien.

Flavie vient de s'envoler pour la France; elle fera un spectacle à Paris. La semaine suivante, ce sera à Saint-Malo. Elle sera à Montréal en novembre.

Ce que j'aimerais, ce serait faire des spectacles à Saint-Hippolyte! C'est selon moi la plus belle place au monde!

Comme dit Flavie : Si on se concentre dans quelque chose qu'on aime vraiment, ça vaut la peine de suivre ses rêves!



comité culturel hippolytois

## Prochaine activité du comité culturel

### Souper gastronomique et spectacle Groupe de jazz et musique populaire

Auberge du lac Morency

42, rue de la Chaumine

Le samedi 29 septembre 2007 à 18 h

Admission : 65 \$ taxes et services inclus

Billets en vente : Auberges du lac Morency et du lac Pin rouge,  
Quincaillerie des Hauteurs et Quincaillerie Bujeau.

Alain Dagenais Plomberie Inc.  
Gaz naturel - Chauffage



Système de pompage

Vente et réparation

r.b.q. 8252-2814-14

450 563-1112

Écrire ses propres  
chansons et les  
chanter, interpréter  
des œuvres d'autres  
artistes... C'est ce que  
Flavie Léger-Roy,  
native de Saint-Hippolyte, fait depuis  
quelques années.

Quels sujets aborde-t-elle lorsqu'elle compose? Une chanson, c'est comme un échantillon, c'est petit, il faut faire un genre de résumé. Je parle de situations très personnelles, de sujets universels, de l'amour. Je parle aussi de la façon qu'ont les humains de voir certains événements de la vie, de nostalgie, de mes expériences personnelles. Je décris des situations qui touchent les gens, explique comment je comprends des situations. Je ne veux cependant pas être moraliste, je parle de ma vision des choses, tout en essayant de les percevoir différemment. Mais que chante-t-elle? Je décrirais ça comme du folk-rock-pop-francophone! Je chante également du jazz parfois.

## Un petit démo... pour commencer.

Flavie a réalisé un démo de six chansons, qui n'est pas distribué pour des raisons de logistique, elle n'était pas prête à lancer un album tout de suite. Par contre, elle vend ce démo pendant des spectacles. Flavie a travaillé sur ce démo de juin 2006 à janvier 2007. Les enregistrements et mixages ont été faits au lac chez ses parents.

**Date de tombée :**  
**le 15 du mois**  
**4 600 COPIES**

Pour toutes les parutions, faites parvenir vos communiqués et votre matériel publicitaire pour le 15 du mois par : courriel, poste, Bonichoix ou à la Quincaillerie des Hauteurs.

journal.lesentier@videotron.ca  
CP 135, Saint-Hippolyte (QC) J8A 3P5

**COORDONNATRICE**

Nicole Chauvin 450 563-1975

**DISTRIBUTION**

Thérèse Labrosse 450 569-9160

**PETITES ANNONCES**

Thérèse Labrosse 450 569-9160

**PUBLICITÉS**

Michèle Châteauevert 563-4104

Thérèse Labrosse 569-9160

**IMPRESSION : RIVE-NORD MÉDIA**

Dépot légal Bibliothèque nationale du Québec, 2<sup>e</sup> trimestre 1983  
Le Sentier reçoit l'appui du ministère de la Culture et des Communications du Québec.

Ce journal communautaire est une réalisation d'une équipe de touche-à-tout en constante évolution.

Nous n'avons d'autre but que d'améliorer la qualité de vie à Saint-Hippolyte, en commençant par la nôtre!

Ainsi, administration, rédaction, correction, choix des textes et photographies de ce numéro du Sentier sont l'œuvre de Thérèse Labrosse, Nicole Chauvin, Jean-Pierre Fabien, Michèle Châteauevert, Diane Couët, Denise Marcoux, André Cherrier, Audrey Jocelyne Cassagnol, Jacques Dallaire, Nathalie Vigneault, Isabelle Poulin, Pierrette Asselin, André Huneault, Martine Bertrand, Carine Cherrier et Marie Chevrier.

Les textes du bulletin municipal situés au centre du journal et les textes identifiés par le logo de Saint-Hippolyte sont sous l'entière responsabilité de la Municipalité.

To our English citizens, your comments and texts are welcome.

Toute reproduction d'annonces publicitaires paraissant dans Le Sentier et réalisées par les concepteurs publicitaires de ce journal est formellement interdite, que ce soit d'une façon intégrale, partielle ou déguisée.

**CORRECTEURS RECHERCHÉS**

Le journal communautaire Le Sentier est à la recherche de personnes bénévoles pour participer à la correction des textes.

Quelques heures par mois suffiraient. Une bonne connaissance du français écrit est nécessaire. Michèle Châteauevert attend

vos appels au 450 563-4104

**DES NOUVELLES DE VOUS**

Vous souhaitez nous faire part d'une nouvelle, d'un sujet d'article, d'un événement à venir ou à couvrir? Nous attendons votre appel au 450 563-1975

**PHOTOS À VENDRE**

Les photos qui paraissent dans le journal sont en vente au coût de 10 \$ l'unité, elles sont disponibles en format JPG.

**BANQUE DE JOURNALISTES**

Le Sentier est à la recherche de personnes bénévoles pour participer à l'écriture de textes. Pour plus de détails, svp joindre Nicole Chauvin 450 563-1975 ou Michèle Châteauevert 450 563-4104



Yvon Lanthier, Viviane Deguire et Jean Ducharme

## De l'argent pour la société canadienne de cancer

**Il nous plaisir de vous annoncer que lors de notre collecte pour la société canadienne du cancer durant le mois de juillet, nous avons amassé une somme 360 \$. Le tout a été possible grâce à tous nos commanditaires : le marché IGA, les pneus Toyo Canada ainsi que Tério artistique. Nous aimerions également souligner le travail de toute l'équipe d'Atelier Yvon Lanthier.**

La direction.

### LES LETTRES OUVERTES

**NDLR** Le journal s'engage à publier les lettres ouvertes pourvu : qu'elles servent l'intérêt public et non des intérêts particuliers; qu'elles ne contiennent pas de propos haineux ou injurieux, ni de préjugés; qu'elles ne soient pas racistes ou sexistes; qu'elles respectent la vie privée des personnes; qu'elles soient signées. Elles ne doivent pas contenir de remerciements. Les textes devront avoir un maximum de 250 mots.

## La disposition des branches et des feuilles : un autre point de vue

*Dans Le Sentier d'août, des pétitionnaires dénonçaient le remplacement du dépôt des branches et feuilles au garage municipal par un service de collecte et déchetage. Je ne prétends pas, comme eux, connaître la meilleure réponse aux besoins des résidents. Cependant, je note que d'un point de vue de service public, la municipalité devrait s'engager à offrir occasionnellement une collecte ou dépôt hors des dates prédéterminées à la suite de tempêtes ou verglas provoquant bris et chutes d'arbres pour aider les citoyens touchés et assurer la sécurité publique. Il suffirait de l'appeler (ou consulter son futur site Internet) pour connaître quand ce dépannage serait offert.*

Pour la protection des lacs, on devrait encourager les résidents à récupérer, pour eux ou leurs voisins, les feuilles et le bois raméal fragmenté

(BRF) résultant du déchetage municipal de leurs arbres. On appauvrit les sols à se débarrasser systématiquement des nutriments qu'ils ont concentrés. D'où nécessité d'épandage d'engrais (réglementés) ou de compost et paillis, souvent produits de résidus... d'arbres! Le BRF est un excellent paillis et engrais sécuritaire. Les feuilles encore plus! Aisément décheté avec tondeuse ou taille-bordures, « l'or des jardiniers » protège pelouses et plate-bandes des gels/dégels l'hiver, se mêle au sol au printemps en l'allégeant et engraisant et permet de produire du compost. La municipalité devrait même décourager de s'en débarrasser (par exemple, en instaurant progressivement une facturation pour leur disposition).

Bref, un petit dossier où nous pourrions encore

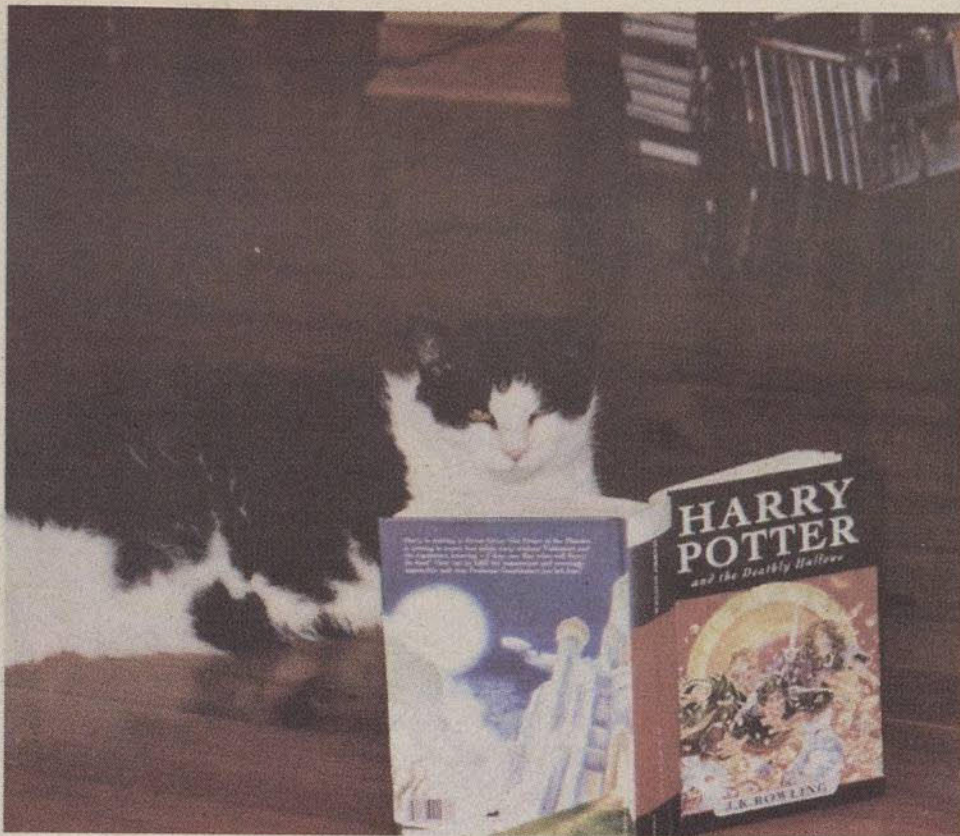
mieux appliquer les principes de solidarité, développement durable, responsabilité individuelle et utilisation judicieuse des taxes qui ne doivent pas servir à un gaspillage de ressources municipales et naturelles.

Pierrot Péladeau

**FAMILI-PRIX**  
Cosmétiques - Homéopathie  
Vente et location de béquilles  
Agence de timbres  
- photocopie  
- Service de télécopieur  
SERGE MAILLÉ, PHARMACIEN  
65 ans et plus 10 % tous les jours  
(excepté sur les rabais)  
973, ch. des Hauteurs  
Saint-Hippolyte 450 224-2956

Ostéopathie • Thérapie manuelle • Physiothérapie  
**CLINIQUE VITALITÉ**  
Maison des Jésuites  
175, chemin des Hauteurs  
Lafontaine  
819 322-1793  
sans frais : 1-888-322-1743  
Catherine Langevin et son équipe

elle et lui  
**Coiffure Nordic** Esthétique L'eauAis  
coiffure esthétique  
bronzage maquillage  
1412, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte  
450 224-4818



## Un temps pour la lecture

Lorsque mon maître (vous devriez lire mon esclave) s'absente, j'en profite pour choisir un bouquin sur la table du salon. Le dernier livre d'Harry Potter, *The deathly hallows*, est vraiment captivant.

Seule chose à déplorer, la présence féline est quasi absente de l'aventure. Je dois continuer ma lecture, car mon esclave reviendra bientôt. Il ne faudrait pas qu'il sache que j'ai déplacé son précieux bouquin...

*Mitaine, chatte de Jean-Pierre Fabien*



JACQUES DALAIRE

DENISE MARCOUX

*Les bénévoles du Comptoir alimentaire de Saint-Hippolyte accueillent les personnes dans le besoin tous les vendredis de 9 h à 10 h 30. Le Comptoir peut poursuivre son œuvre grâce à vos dons et aux denrées fournies par Moisson Laurentides.*

Comme activité d'auto-financement, les bénévoles organisent un tournoi de quilles le samedi 13 octobre 2007, à 19 h, au Centre de quilles Lafontaine. Les billets sont en vente au coût de 15 \$. Vous êtes attendus en grand nombre.

Pour avoir de plus amples informations, vous procurer des billets ou faire des dons, veuillez communiquer avec Lise Larocque, directrice de la distribution, au 450 563-5097 ou avec Jean-Paul Lacombe, président du Comptoir alimentaire, au 450 563-1683.

**Les bénévoles du Comptoir alimentaire de Saint-Hippolyte :** Jean-Claude Rochon, Monique Rochon, Lucille Lacombe, Louise Hottin, Lise Larocque, Jean-Paul Lacombe et Francine Lapierre.

PHOTO ANDRÉ CHERRIER



## Appuyez votre comptoir alimentaire



450.432.0660  
www.enscene.ca

théâtre  
de vos  
sorties

SAISON 2007-2008



### Nos spectacles à venir...

#### SEPTEMBRE:

- 14 - Jorge Martinez (musique)
- 16 - Annie Villeneuve
- 20 - Hugo Lapointe
- 21 - Dominic et Martin
- 22 - L'Amérique en chantier (théâtre)
- 28 - Mario Pelchat
- 29 - Les Zapartistes (humour)
- 30 - Bryan Perro (jeune public)

#### OCTOBRE:

- 5 - Marc Dupré
- 6 - Laurent Paquin
- 7 - Stéphane Rousseau
- 12 - Claire Pelletier
- 14 - Pépito et le poisson volant (jeune public)
- 18 - Jonathan Painchaud
- 19 - Boogie Wonder Band
- 20 - Encore une fois, si vous permettez (théâtre)
- 21 - Boucar Diouf (humour)
- 25 - Mimi Blais (musique)
- 26 - Michel Lauzière
- 27 - Roch Voisine

**SPÉCIAUX DE  
SEPTEMBRE**

**POSE ET BALANCEMENT**

**29<sup>95</sup>\$**  
48<sup>95</sup>\$

**INSPECTION**

**PRÉ-HIVERNALE**

**en 50 points**

**incluant**

**le changement d'huile**

**49<sup>95</sup>\$**  
99<sup>99</sup>\$

**CHANGEMENT D'HUILE**

**24<sup>95</sup>\$**  
34<sup>95</sup>\$



**26,000  
pneus**

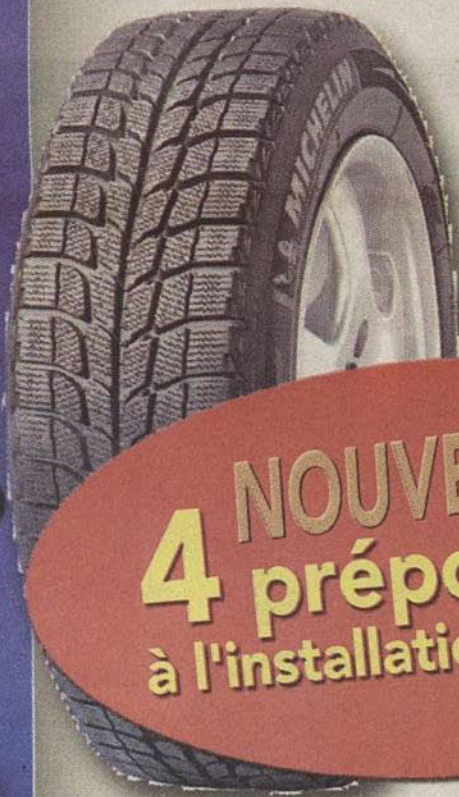
**en inventaire**

**FAITES**

**vosre choix !**

**nous l'avons !**

**ÉVITEZ LE «RUSH»**



Si vous roulez  
moins de 30,000km  
annuellement.

Vous pouvez faire  
installer vos pneus  
d'hiver en septembre

**4 NOUVEAUTÉ**  
**préposés**  
**à l'installation de pneus**

**HORAIRE du mois de SEPTEMBRE**

8 h à 17 h du lundi au vendredi

**ATELIER** *Yvon*



**LANTHIER**

1010, chemin des Hauteurs,  
SAINT-HIPPOLYTE

450 224-8722

230, rue de Saint-Jovite,  
TREMBLANT

819 425-3526

**BFGoodrich**  
Pneus

**Continental**

**DUNLOP**

**GENERALTIRE**

**GOODYEAR**

**Gislaved**

**MICHELIN**

**PIRELLI**

**DEAN**

**Pneus Kelly**

**TOYO**

**UNIROYAL**

**VIKING**

**YOKOHAMA**

**VITROPLUS**  
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS

**bleuPelican**

**KIA**

1360 rue Principale  
SAINTE-AGATHE

819 321-0202

# Vox-pop sur les activités culturelles



André Tawel Thibert

J'ai assisté à la représentation de « Pleine Lune », présentée à la chapelle du lac Connelly Nord. C'est le Comité culturel de Saint-Hippolyte qui a organisé cette activité. « Pleine Lune » est jouée par la troupe Les Joyeux CAFLO. Voici un résumé de la pièce, jouée par de bons acteurs amateurs : l'histoire se passe dans le monde d'aujourd'hui. Sylvie a organisé un « blind-date » avec le mystérieux Pleine Lune et l'attend... Arriveront une panoplie de personnages spéciaux.

Durant l'entracte, quelques spectateurs d'ici et d'ailleurs ont donné leur opinion sur la pièce et ont répondu à ma question : que pensez-vous des activités culturelles organisées et proposées par le comité?

Moi, j'ai trouvé que la pièce était longue, mais certains personnages étaient bien comiques! Bravo aux acteurs amateurs qui ont fait de beaux efforts pour nous présenter cette pièce! Je pense aussi que nous devrions avoir plus d'activités culturelles.



*J'aime beaucoup la pièce! C'est mon père qui incarne le concierge, et c'est la première fois ce soir que je le vois jouer, je ne l'avais même pas vu pratiquer! Les acteurs sont bons!*

Bryana, Sainte-Thérèse (11 ans).



*La pièce est bien drôle et bien bonne, mais il y a beaucoup de longueurs!*

Gabrielle Bergeron, Montréal

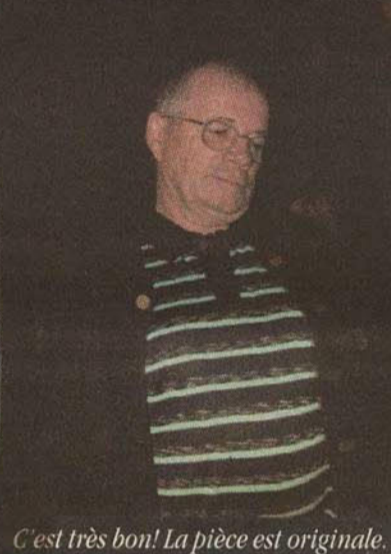
*La pièce est bien, mais elle est longue! Par contre, les acteurs amateurs sont bons.*

Suzanne Bergeron, Montréal



*La pièce est bonne! Ça surprend, l'âge des acteurs! Nous voulons que les activités culturelles continuent!*

Suzanne Philion et Claire Boisjoli, Saint-Hippolyte



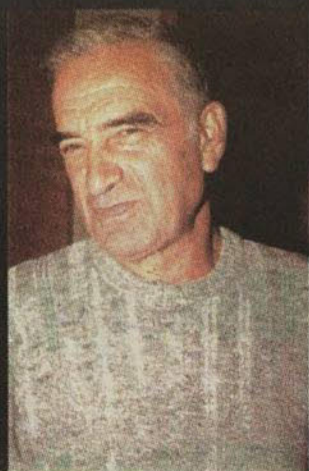
*C'est très bon! La pièce est originale. Je suis content des activités organisées; je lève mon chapeau aux organisateurs!*

Guy Bergeron, Shawinigan



*J'aime bien la pièce! C'est très bien ce que le Comité culturel organise, c'est une ouverture pour Saint-Hippolyte! En plus, des événements culturels comme ceux-ci permettent à notre ville de se faire connaître! Personnellement, je participe aux activités aussi souvent que je le peux!*

Lucette Mantha, Saint-Hippolyte



*La pièce est bonne. C'est encourageant pour la communauté de faire des activités comme celles-là, mais il faudrait en avoir plus souvent. Du théâtre, c'est très intéressant! Je vois que ce soir, c'est très réussi, les gens participent!*

Georges Loulou, Saint-Hippolyte



**LES PROS DU PAVAGE**  
**P JÉRÔMIEN**  
 438-5389  
 358 Larry Ball  
 ST-JÉRÔME  
 QUÉBEC Q1A 1R9

**DEPUIS 1970**  
 L'entreprise transmet ses connaissances de GÉNÉRATION en GÉNÉRATION

**Toujours pour vous offrir le meilleur qui soit!**

**Pavage d'asphalte de tous genres**  
 Aménagement paysager complet

**Paysagement**  
 • Mur  
 • Muret  
 • Patio

**Cascades d'eau**  
 • Fontaine  
 • Mur de soutènement et bien plus...

**Estimation gratuite • Travaux garantis**

**358, Larry Ball  
 Saint-Jérôme**  
 Licence R.B.Q. : 1200-3133-14

**Tél.: 450 438 5389  
 Fax.: 450 431-5052  
 lstd.pj@qc.aira.com**

# Michel Alarie, l'ex-maître de poste devenu aubergiste

Lors d'un récent séjour à Sainte-Luce-sur-Mer, pittoresque localité située à une dizaine de kilomètres



André Humeault

à l'est de Rimouski, nous avons eu le plaisir de rencontrer Michel Alarie l'ex-maître de poste de Saint-Hippolyte. Avec sa conjointe Danièle Blouin, Michel est propriétaire de l'auberge Sainte-Luce.

## Un peu d'histoire

Michel Alarie est natif de Saint-Hippolyte et issu d'une famille ayant eu une présence marquante dans notre municipalité, notamment dans le secteur du lac Maillé dans les années 50 et 60. Il faut se rappeler que ses parents Gisèle Maillé et Vianney Alarie furent propriétaires d'un garage sur les bords du lac Maillé et d'un restaurant sur l'emplacement actuel de la bibliothèque municipale. Son grand-père Félix Maillé fut maire de Saint-Hippolyte durant seize ans et c'est sous son règne que furent créées les armoiries de notre village.

## Bien ancré dans le milieu hippolytois

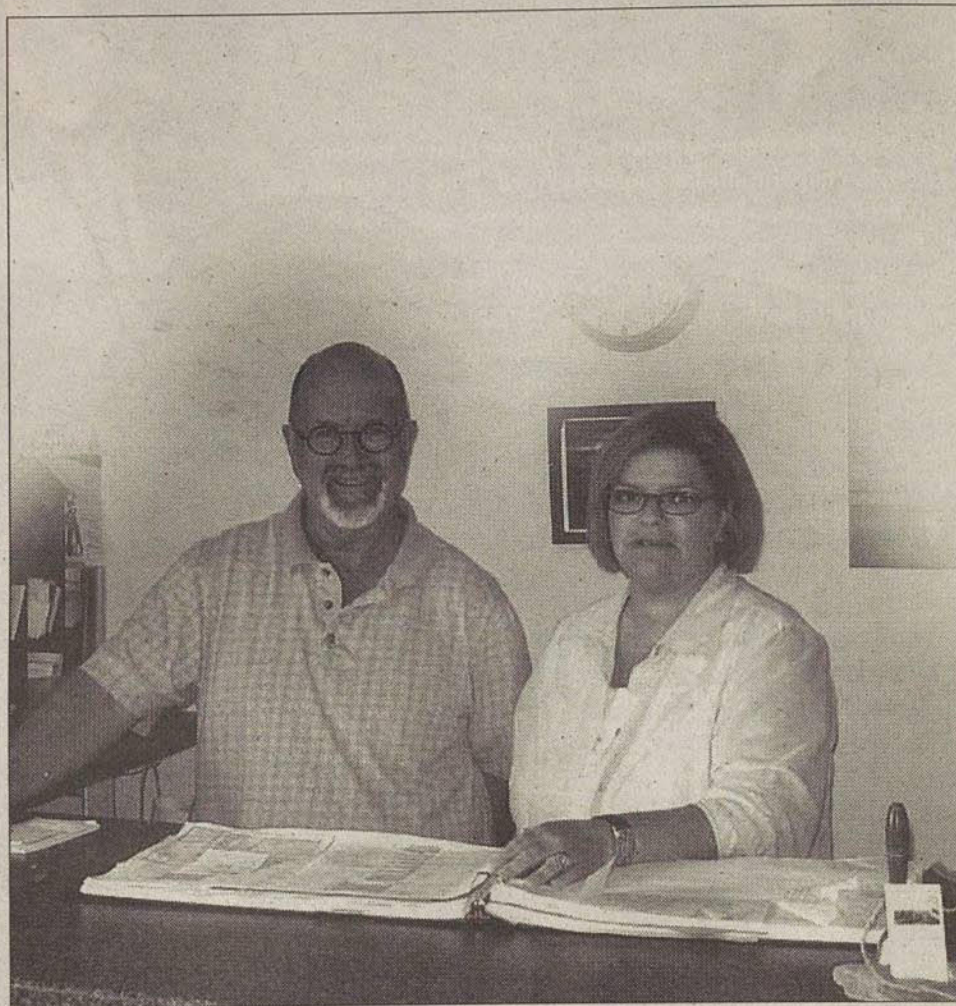
Après quelques années comme employé au restaurant de ses parents, Michel Alarie devient policier municipal de 1970 à 1975 avant d'entrer au service de la Société canadienne des postes. En 1979, il devient le maître de poste de

notre municipalité. Son empathie et son intérêt à l'égard des services publics lui permettaient d'échanger et de fraterniser avec de nombreux commerçants et citoyens de Saint-Hippolyte. C'est à regret qu'il doit quitter ses fonctions en 1996, à la suite d'un litige au sujet de la contamination du site de sa propriété.

## Aubergiste

Comme le souligne la maxime : « À quelque chose malheur est bon », le bonheur succède souvent au malheur. Ça s'applique à Michel Alarie qui après quelques expériences dans l'hôtellerie, a acquis en 2004, la magnifique auberge Sainte-Luce. Sise sur les bords du fleuve Saint-Laurent, cette auberge existe depuis 1948. Le bâtiment principal est une maison ancestrale, datant du milieu du dix-neuvième siècle, entouré de cabines et de chalets qui encerclent un magnifique jardin. La vue sur la mer est imprenable et le calme généré par le site invite à l'admiration des beautés de la nature. La chaleur du hall d'accueil, agrémenté d'une boutique de saveurs régionales, n'a d'égal que la délicatesse et la jovialité de nos hôtes, Danièle et Michel. La salle à dîner n'est ouverte que pour les petits-déjeuners qui n'ont de petits que le nom puisque le menu présente des plats exotiques et gargantuesques. Bref, c'est une place à visiter. Fait intéressant à signaler, Michel Alarie a acheté l'auberge d'un ex-résident de Saint-Hippolyte, Jacques Hallé.

*En passant, Michel salue tous ses anciens clients et concitoyens et dit garder un excellent souvenir de notre municipalité.*



Michel Alarie et sa conjointe Danièle Blouin.


 **Christiane Raymond**  
**NOTAIRE**  
**Conseiller juridique**

2282, chemin des Hauteurs, bureau 4  
Saint-Hippolyte (Québec) J8A 3C5  
450 563-5000 - 514 708-0797  
Télécopieur : 450 563-5713

**BEAUDRY & JARRY**  
**Arpenteurs géomètres**

2274, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte  
450 563-5192  
télécopieur 450 229-7045

**CLAUDE COUSINEAU**  
Député de Bertrand  
Porte-parole du 2<sup>e</sup> groupe  
de l'opposition officielle  
en matière de Transports



197, rue Principale, bureau 101  
Sainte-Agathe-des-Monts (Québec), J8C 1K5  
819 321-1676 ou 1 800 882-4757 Téléc. : 819 321-1680



## Plusieurs employés sont venus saluer Diane lors d'une petite fête soulignant son départ. Diane Lippé quitte le service des loisirs

On la voyait partout, elle occupait le poste de coordonatrice aux loisirs. Depuis un an Diane assistait dans toutes ses tâches Pierre Brisson, directeur aux loisirs et à la culture. Son dynamisme doté d'une grande patience a animé la joyeuse troupe des animateurs d'été. Elle avait le don de faire participer les employés à différentes fêtes. Dotée également d'un grand coeur, elle a participé à la longue marche pour vaincre le cancer les 25 et 26 août dernier. Une petite fête a été organisée pour souligner son départ. PHOTO NICOLE CHAUVIN

## LES ASSOCIATIONS

### DISCO DE S JEUNES

La première disco de l'année scolaire aura lieu le vendredi 7 septembre de 19 h à 22 h au Centre éducatif et communautaire Les Hauteurs. La soirée sera animée par le D.J. Mario et le thème sera «La rentrée».

Le coût d'entrée est de 5 \$ et les jeunes de moins de sept ans doivent être accompagnés d'un parent.

### Club de bridge

Le club de bridge de Saint-Hippolyte organise une série de 11 cours d'initiation au fascinant jeu de bridge. Les cours sont offerts par Robert Thibault, maître à vie argent et ce à compter du 15 septembre. Pour information Mariette Thibault 450 563-3677 et Robert Thibault 450 432-8335

### Recherche de nouveaux membres

L'ensemble vocal Hémiole est à la recherche de nouveaux membres. Il s'agit d'un chœur de voix de femmes de niveau intermédiaire, au répertoire varié (de classique à populaire), sous la direction de Daniel Lafleur. Il faut avoir au moins 18 ans, aimer chanter, avoir de l'oreille et accepter de travailler chez soi environ une heure par semaine. De l'expérience en musique n'est pas obligatoire, mais serait un atout.

Les répétitions ont lieu tous les lundis soir de 19 h à 21 h 30, au Carrefour des femmes à Lachute à compter du 27 août. Les auditions se feront sur rendez-vous les lundis soir de septembre.

Si vous avez le goût de chanter et de joindre un groupe dynamique, veuillez appeler Nancy Maher au 450 562-9716.

### Activités de l'Âge d'or

8 septembre

• Souper dansant avec Linda et Guy au Centre éducatif et communautaire Les Hauteurs. Mercredi 17 octobre

• Théâtre à Québec «Tico-Tico», cocktail de couleurs et de rythmes entraînants. Autocar de luxe.

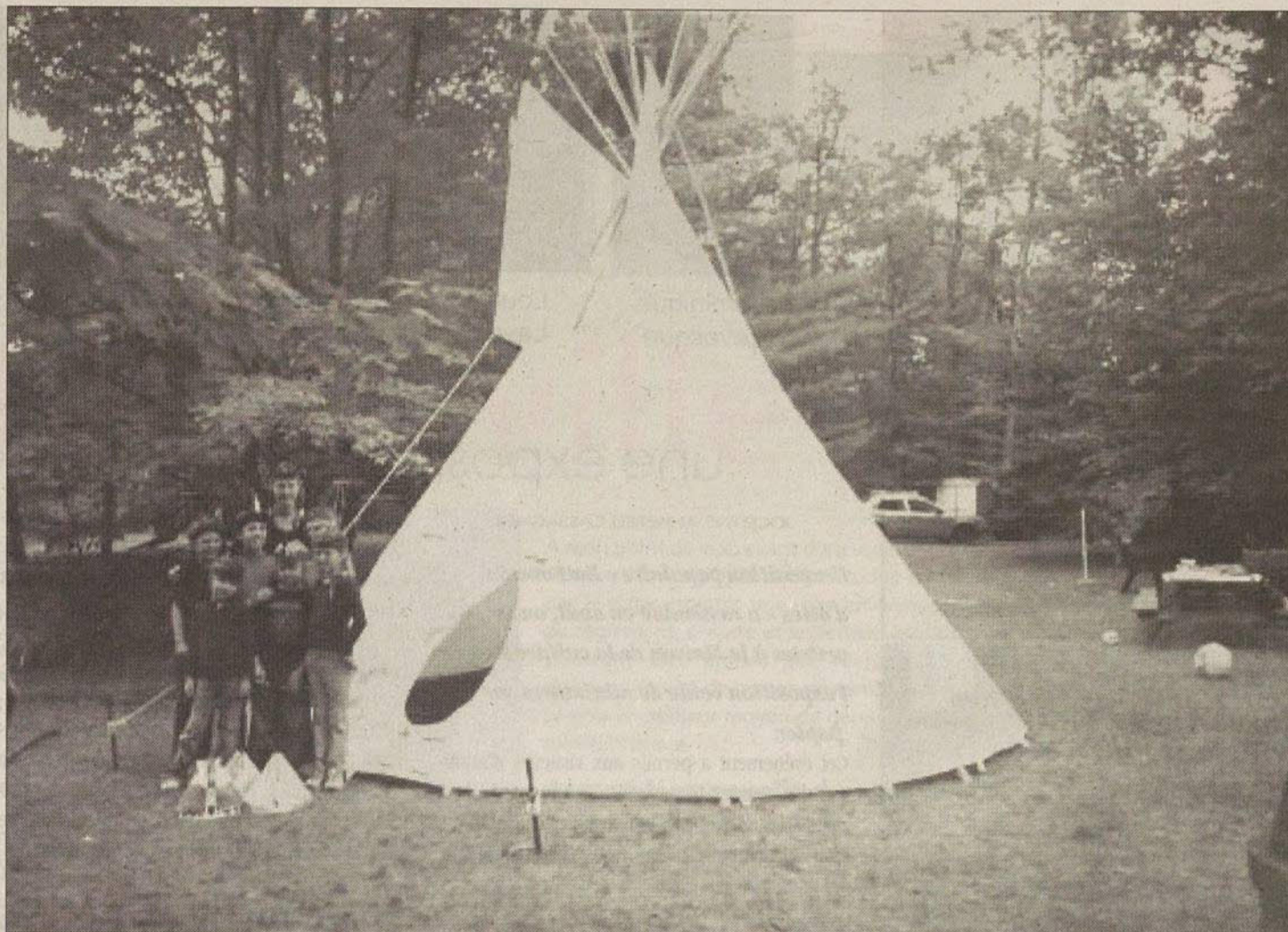
Dimanche 27 octobre

• Froufrou et Frénésie; le moulin des amours 2. Autocars de luxe et l'aller à Québec en train.

Samedi 10 novembre

• L'express du Père Noël «111». Autocar de luxe et l'aller en train.

Informations : Lucille Lacombe au 450 563-1683 et Jacqueline Déziel au 450 432-8634



Myriam Graton, Marguerite, Louis-Charles, Madeleine, William, Marie-Philippe et Esmé les petits-enfants de Raymonde Leboeuf. PHOTO RAYMONDE LEBOEUF

## Camp de vacances chez grand-maman

*Nos petits enfants n'ont pas souvent la chance de se rencontrer, de vivre ensemble des expériences qui les unissent. C'est pourquoi, depuis maintenant cinq ans, nous leur organisons une semaine d'activités*

*centrée sur la musique, la découverte et le plein air. C'est en ces termes que Raymonde Leboeuf nous définissait le camp culturel qui se déroulait à sa résidence du lac de l'Achigan en cette fin de vacances estivales.*

### Entreprise familiale

Compte tenu de l'ampleur de la logistique requise pour une telle aventure, Raymonde est soutenue par son conjoint Bernard Graton pour toutes les questions d'intendance. Marguerite, soeur de Raymonde, anime le volet culturel et Myriam, fille de Bernard, met son expertise d'artisane au service des jeunes vacanciers. Le couple Leboeuf-Graton insiste sur le fait que leur initiative se veut d'abord un camp de vacances.

Les enfants sont encadrés dans une ambiance ludique et fraternelle. Le jeu, la baignade, et la détente occupent une partie importante de



André Humeault

l'horaire hebdomadaire. Sans oublier les repas collectifs qui offrent des occasions uniques d'échanger, de chanter et de se taquiner.

### Volet culturel

S'amuser en apprenant la musique, pourquoi pas! Quelle chance d'avoir tante Marguerite comme animatrice! Marguerite Leboeuf, professeure de musique à la retraite, amène avec elle tout son bagage de chants inspirés du répertoire des colonies de vacances. Les enfants sont initiés à chanter en canon et en solo. Le piano et les instruments à percussion sont également au programme. Bien sûr, il faudra faire un petit concert pour les parents, la fin de la semaine arrivée.

### Un tipi

Quoi de plus représentatif de la culture des premiers habitants de notre pays que le tipi? De tout temps, les livres destinés aux enfants ont illustré le mode de vie des Amérindiens par cette maison pointue. Mais comment ça se fabrique? Voilà où Myriam Graton entre en scène. Paysanne et artisane, Myriam gagne sa vie en pratiquant l'agriculture biologique et en confectionnant, en-

tre autres, des paniers rustiques et des tipis. À partir de son expérience personnelle, Myriam apprend aux enfants à découvrir la polyvalence d'un tipi. D'abord en construisant un tipi de grandeur nature qui servira de local en cas de pluie ou de chaleur torride. Elle les amène à confectionner un tipi miniature de trente centimètres de hauteur, qui devra respecter les caractéristiques de l'original. Des notions de géométrie seront nécessaires pour le concept de la fabrication. Le sens artistique, quant à lui, sera aiguisé par le choix des couleurs. Enfin, l'on découvrira que cet habitacle est fort pratique puisqu'il résiste aux intempéries tout en permettant de faire un feu à l'intérieur.

### Tradition familiale

Ainsi, sept jeunes enfants, âgés de douze ans et moins, auront terminé leurs vacances estivales en se remplissant la tête de beaux chants qu'ils auront pu hurler à l'intérieur d'un tipi tout en laissant leur imaginaire façonner leurs souvenirs. Au même moment, le couple Leboeuf-Graton pourra se féliciter d'avoir perpétué la tradition familiale.

**SABLES L.G.**

- Carrière
- Pierre concassée
- Sable lavé
- Gravier décoratif

435, ch. de la Carrière  
Saint-Hippolyte

436-8767

LIVRAISON

Jean-Pierre Quesnel  
NOTAIRE

Service à domicile disponible  
2274, chemin des Hauteurs  
(en face de l'église)  
Saint-Hippolyte  
563-4865 • téléc. : 514 365-3917

Clinique dentaire Saint-Hippolyte

DRE France Lafontaine, d.m.d.  
Chirurgien-dentiste

973 A, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte  
tél. : 450 224-8241

Alimentation St-Onge inc.

972, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte

Yves St-Onge  
Propriétaire



Patricia Reynolds  
est dépositaire des  
nettoyants Lemieux

Pour l'amour de nos lacs  
et de la planète

**BOUTIQUE BIO-TERRE**

Produits biodégradables  
Excellents pour les fosses septiques et les lacs

27 rue de l'Église, Saint-Sauveur  
450 227-3246



Dominique  
Lévesque



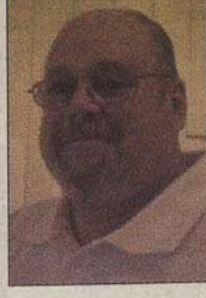
Louise  
Lavoie



Ghislaine  
Binette



Antoine  
Paquin



Gilles  
Labelle



Yvan  
Giraldeau

## « Battements d'ailes »,

une exposition collective de 11 artistes!

JOCELYNE ANNEREU CASSAGNOL

L'exposition populaire « Battements d'ailes » a rassemblé en août, onze artistes à la Maison de la culture lors de l'exposition vente de miniatures sur papier.

Cet événement a permis aux visiteurs d'admirer des œuvres très variées et tout aussi charmantes les unes que les autres puisque le thème en était « Battements d'ailes ». Aquarelles, parchemin,

acrylique, crayons, impressions numériques, fleurs séchées, estampes à la japonaise, il y en avait pour tous les goûts et toutes les bourses. En effet, les prix allaient de 10 à 40 dollars.

Dans les miniatures très colorées ou en noir et blanc, on y retrouvait des oiseaux en vol ou de légers papillons tout comme voisinaient les libellules, les moulins, les maringouins et même les dragons ailés. Chaque artiste a laissé sa créativité en toute liberté, selon ce que le thème « Battements d'ailes » lui insufflait, depuis un fris-

son de plumes jusqu'aux angelots. On remarquait la participation d'un jeune artiste adolescent, Antoine Paquin, très talentueux.

Les prix aux visiteurs ont été décernés aux personnes suivantes :

Denise Simard, Denise Marcoux, M. Duhamel, tous trois hippolytois et Louise Filion Pelchat de La-fontaine.

Ce fut une expérience bien agréable, à la fois pour les visiteurs et pour les artistes, une expérience à refaire sans nul doute, l'été prochain.



Claudette  
Domingue



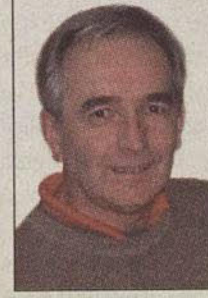
Jocelyne  
Annereau



Ginette  
Goyer



Gilles  
Beauregard



Michel  
Légaré



**PETER LEMAY**

Agent immobilier affilié

Pour vendre **VITE-VITE-VITE**  
«**FULL SERVICE - FULL PUB**»

Cell. : 514 895-1089  
450 224-0115

[www.peterlemay.ca](http://www.peterlemay.ca)



7

TERRAINS À VENDRE

Bord de l'eau, 440,000 p.c. à 1.50\$/p.c.

Bord de l'eau, 44,000 p.c. à 275,000\$

Bord de l'eau, 28,000 p.c. à 250,000\$

L'Érablière, 35,000 p.c. à 27,000\$

L'Érablière, 45,000 p.c. à 34,000\$

Lac Écho, 44,000 p.c. à 1.95\$/p.c.



**1**  
Lac des Chutes  
Bord de l'eau, 3 CAC, rénové.  
194,000\$



**2**  
Bord de l'eau  
Au Lac des Chutes, style Suisse  
3 CAC. 139,000\$



**3**  
Bord du lac Écho  
Domaine 95,000 p.c. trois résidences, 10  
CAC piscine, usage gîte ou multi gén.  
398,000\$ MLS 1331308



**4**  
Bord du lac de l'Achigan  
Terrain privé bord d'eau de 10,000 p.c. partie  
d'un lot de 102,000 p.c. avec deux  
maisons. 495,000\$. MLS 1327561



**5**  
Bord du lac Écho  
Plage en sable,  
maison 5 cac, 4 saisons.  
359,000\$ MLS 1325987



**6**  
Saint-Jérôme  
Maison 2200 p.c., terrain 16,000 p.c.,  
garage, piscine, près des pistes moto-  
neige et VTT. 235,000\$ MLS 1346018



**8**  
Boul. lac de l'Achigan  
Garage avec terrain de 46,000 p.c.  
100,000\$  
MLS 1256680



**9**  
Lac de l'Achigan  
Jolie 3 saisons, accès au lac, place  
pour un bateau,  
58,500\$

SEPTEMBRE 2007

En direct de

# L'hôtel de ville



Mesdames, Messieurs,  
Bonsoir et bienvenue à cette 8<sup>e</sup> assemblée ordinaire.

## Navette: remboursement confirmé

Commençons par une bonne nouvelle: le Transport adapté et collectif (TAC) nous a confirmé le remboursement du montant de 28539\$ qui avait été déboursé pour le service de la navette. Vous vous souviendrez que j'avais demandé ce remboursement puisque aucun service de navette n'aura lieu pour 2007.

## Rencontre avec l'Association des propriétaires du lac Morency

Le mardi 31 juillet dernier, quelques collègues et moi avons rencontré le président de l'Association des propriétaires du lac Morency, M. Michel Bois, et des membres du conseil de ce regroupement, concernant une problématique de déversement du sable utilisé durant l'hiver, dans le lac Morency.

L'Association nous avait préparé une belle présentation afin de démontrer que les installations municipales actuelles des bassins de rétention ne suffisent plus et qu'une partie du sable se déverse dans le lac.

Nous avons donc mandaté M. Sylvain Vanier pour faire l'étude de ce dossier et nous faire rapport des correctifs à apporter, à savoir la correction des bassins existants et la nécessité ou non d'en ajouter un autre. Il s'agit d'un dossier très important, d'autant plus que le lac Morency alimente encore notre aqueduc et qu'il est important également de retarder l'eutrophisation de nos cours d'eau.

## Inspections

Les inspections des fosses septiques vont bon train. Elles sont terminées au lac à l'Ours, au lac Bleu et sont en cours au lac Connelly. D'autres suivront dans les prochains jours, soit au lac en Cœur, vu la présence à cet endroit des cyanobactéries, ainsi qu'au lac des Quatorze-Îles.

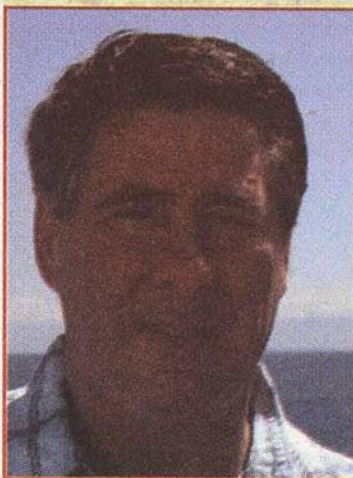
À cause de la difficulté à recruter des employés pour faire ce travail, nous allons ce soir mandater la firme CIMA+ pour remplir cette mission au lac de l'Achigan.

Le conseil reconnaît toute l'importance d'aller de l'avant dans ce dossier, afin de prévenir l'apport de phosphore dans les lacs par des fosses septiques défectueuses et/ou dérogatoires, et la nécessité de protéger également notre lac de plus grande superficie, soit le lac Achigan. Vous vous souviendrez que le conseil avait augmenté le budget de ce programme de l'ordre de 23000\$.

Évidemment, nous ne pourrions pas visiter la totalité des propriétés de ce secteur dès la première année. Nous allons vérifier environ 75 maisons avec le budget disponible en 2007.

## Inspection des bandes riveraines

Une inspection des bandes riveraines du lac Connelly et du lac de l'Achigan a été effectuée. Plusieurs citoyens coupent encore le gazon jusqu'au bord de l'eau. Le président de l'Association des propriétaires du lac de l'Achigan me demandait, lors de leur assemblée annuelle, quelles mesures nous allions entreprendre contre les contrevenants.



À mon point de vue, avant d'accuser et d'émettre des contraventions, la Municipalité doit étudier chacun des dossiers et, par la suite, émettre une mise en demeure de se conformer au règlement. Ensuite et seulement alors, les contraventions pourront être émises aux récalcitrants. Cette mise en demeure servira de moyen de sensibilisation, et je pense que ce sera le meilleur moyen de gérer ce dossier, et sûrement le moins coûteux.

## Assemblée annuelle de l'APLA

Le samedi matin 4 août dernier, nous étions présents, plusieurs collègues et moi, à l'assemblée annuelle de l'Association des propriétaires du lac de l'Achigan (APLA). Le sujet prédominant était la protection du lac, en rapport avec les rives, le lavage de bateaux et la descente de bateaux. Le conseil a, depuis quelques mois, adopté plusieurs règlements dont, entre autres, la protection des bandes riveraines.

Avec les éléments actuels, ces règlements ont été analysés et statués avec une logique, en tenant compte de la réalité. Le président de l'APLA a redemandé que soit modifié ce règlement et d'élargir la bande riveraine à 10 mètres.

Le règlement municipal s'applique à l'ensemble de la population riveraine. Beaucoup de propriétaires riverains n'ont presque pas de terrain et n'ont même pas, parfois, 5 mètres jusqu'au bord de l'eau. Nous avons agi avec respect envers tous. Les premières suggestions, même provinciales, suggéraient d'ailleurs 3 mètres. Nous avons opté pour une distance de 5 mètres pour les terrains construits. La règle des 10 mètres existe également chez nous pour toute nouvelle construction.

En ce qui concerne les bateaux, des discussions auront lieu incessamment. La plupart des municipalités qui ont réglementé ce sujet sont contestées devant les tribunaux. Il faut comprendre également que l'application de règlements coûte de l'argent et, nonobstant les finances, il faut également trouver des employés compétents pour les faire respecter, ce qui n'est pas toujours évident.

En ce qui a trait également aux autres sujets, une rencontre est prévue entre la Municipalité et l'APLA durant le mois d'août.



## Bienvenue, Madame la Ministre

Puisque nous avons été durement touchés par le problème des cyanobactéries, il était tout à fait de mise d'accueillir chez nous la ministre Lyne Beauchamp, dans le cadre des annonces récentes du gouvernement provincial pour appuyer les municipalités aux prises avec des algues bleues. On l'aperçoit ici entourée d'André Goulet, président du conseil d'administration de l'Agence du bassin versant de la rivière du Nord; de Daniel Rock, président de l'Association des propriétaires du lac en Cœur; du maire, Gilles Rousseau; et de Jacques Ruelland, président du Conseil régional en environnement des Laurentides.

SEPTEMBRE 2007

## Administration



Louise Lalonde

### Suite de l'allocution du maire

#### Milieu humide au lac Bleu

À la suite de la demande de Mme Lise Pilon, concernant le milieu humide situé sur le chemin du Lac-Bleu, qui est d'ailleurs une propriété privée, et considérant que ce dossier est sous la juridiction provinciale du ministère des Ressources naturelles et de la Faune, nous allons ce soir, par résolution, demander au Ministère de maintenir et de protéger ce milieu humide, d'autant plus qu'il est répertorié sur les cartes topographiques.

#### Assemblée annuelle de l'Association des propriétaires du lac en Cœur

Je devais, ce samedi, être présent à quatre événements durant la journée. J'aurais aimé avoir l'occasion de m'adresser aux membres de l'APLA en début d'assemblée. Mais comme ce ne fut pas le cas, je n'ai pu quitter la rencontre qu'à 12h30 seulement, donc trop tard pour me rendre à l'assemblée spéciale au lac en Cœur, aux prises avec la problématique des cyanobactéries. J'en suis désolé. Monsieur le conseiller Bruno Laroche a assisté à cette rencontre et il vous en fera un compte-rendu sommaire.

#### Police

Une résolution sera adoptée ce soir pour approuver le règlement d'emprunt # 32-07 de la Régie intermunicipale de police de la Rivière-du-Nord pour la somme de 152 000\$. Certains diront: «Encore de l'argent pour la police». Il faut bien comprendre que ces sommes sont des emprunts qui seront compris dans le budget de la Régie et amortis sur 2 ans ou sur 5 ans.

Vous vous souviendrez également que je vous ai fait part d'une demande qui avait été faite par la Régie à propos de l'agrandissement du poste de police et qui risquait de coûter cher. À l'époque, je m'y étais formellement opposé, et j'avais suggéré que nous nous penchions sur le problème pour trouver une solution.



Guy Delorme

Ma première suggestion a été de bâtir un petit poste satellite ici, à Saint-Hippolyte, ce qui, selon le directeur, semblait compliqué pour la gestion du service. Récemment, mon collègue Guy Delorme a

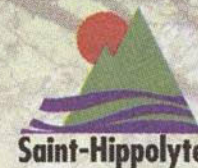
apporté la suggestion d'acheter une bâtisse préfabriquée (genre roulotte). Cette idée a fait son chemin et a été acceptée. C'est une solution à un coût vraiment plus abordable et conforme à nos moyens. L'achat, les modifications, l'installation et l'ameublement représentent 58 000\$, plus les taxes, tout cela étant compris dans le projet d'emprunt de 152 000\$.

Je convenais parfaitement avec la nécessité d'agrandir et je pense sincèrement que cet investissement sera rentable pour tout le monde et va satisfaire le service de police. Cela leur permettra de respirer un peu et de ne pas être entassés les uns sur les autres. Pour ce qui est du budget du Service de police de Saint-Jérôme, je laisse le soin à Monsieur le conseiller Guy Delorme d'y répondre.

#### Office municipal d'habitation

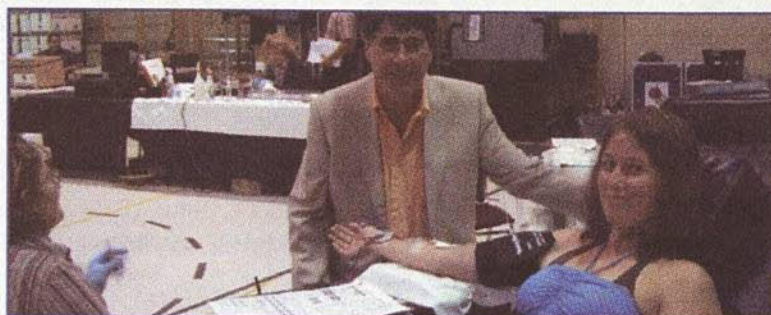
Un dernier petit mot concernant l'Office municipal d'habitation. Nous allons adopter les états financiers de cet organisme, et je veux simplement vous faire remarquer que, malgré toutes les dépenses, nous en sommes arrivés à une contribution municipale moindre que ce qui avait été prévu au budget. Un autre exemple d'une saine gestion.

*Je vous prie de noter que la prochaine assemblée du conseil se tiendra le mardi 4 septembre prochain, lendemain de la fête du Travail. Nous allons maintenant procéder à l'ouverture de l'assemblée ordinaire. Merci d'être présents.*



#### Ils se sont dit oui...

Quoi de plus romantique que de se jurer amour, fidélité et loyauté dans un paysage enchanteur comme on en trouve à Saint-Hippolyte... Pour le maire, Gilles Rousseau, c'est toujours un privilège que d'officier à des cérémonies de mariage où des couples heureux unissent leurs destinées. Le 4 août dernier, Ginette Langlois et André Langlois ont prononcé leurs vœux lors d'une journée mémorable, suivis le 11 août par Claudia Ross et Maurice Morin. Profitons-en pour souhaiter, au nom du conseil municipal, le plus merveilleux bonheur aux nouveaux mariés!



#### Plein de bon sang!

Le 14 août dernier se tenait la traditionnelle collecte de sang hippolytoise, à laquelle a bien sûr participé le maire, Gilles Rousseau. On l'aperçoit ici en compagnie d'Éloïse Sasseville, une visiteuse du lac Saint-Jean venue faire sa part, elle qui travaille cet été à l'Auberge du lac Morency. Voilà une activité pleine de bon sang! Le maire Rousseau en profite pour remercier sincèrement tous les bénévoles, sans qui la collecte ne pourrait avoir lieu.

Travaux publics



Roland Sylvain

Travaux publics

**Un service pavé de bonnes intentions!**

*Ah, les routes... Tout le monde le sait quand elles sont en piteux état, et on s'empresse alors de réclamer des travaux de réfection ou de pavage. Mais l'opération coûte très cher, parce que la réfection des routes constitue une tâche complexe, qui nécessite de nombreuses étapes, beaucoup de machinerie, des*

*casse-tête logistiques (notamment pour garder la circulation ouverte malgré les travaux) et, bien entendu, de la main-d'œuvre qualifiée.*

À Saint-Hippolyte, on confie généralement les grands chantiers de voirie à des sous-traitants, qui prennent en charge l'ensemble des travaux. Nos employés municipaux s'occupent des réparations d'urgence et de quelques travaux de moindre envergure, compte tenu de leurs nombreuses autres responsabilités et du fait que nous n'avons pas tous les équipements requis.

Vous en doutez? Voici un aperçu du travail requis pour réparer une route. Un petit reportage photographique qui vous montrera, en quelques clichés, tout ce qui se cache sous le pavé... avec quelques explications appropriées. Lisez ce qui suit, regardez les photos, et vous comprendrez la route que suit le bitume avant de se retrouver sous votre véhicule!



Roger Bujeau

Urbanisme

**Les inspections se poursuivent...**

Comme nous l'avons déjà annoncé, la Municipalité investit beaucoup de temps et d'énergie pour assurer l'inspection des installations sanitaires sur son territoire, particulièrement aux abords des lacs. Le recrutement d'inspecteurs dûment formés a été plus difficile que prévu, si bien qu'une partie du mandat a

été confiée à la firme CIMA+, qui effectuera plusieurs inspections au coût de 95\$ par unité vérifiée. Nous vous rappelons que les inspecteurs mandatés par la Municipalité sont très bien identifiés, et nous vous invitons à les accueillir avec courtoisie: ils se chargent d'un travail difficile qui vise à protéger notre environnement et la santé de nos lacs. Souvenons-nous-en!

Environnement

**Laissez-moi pousser!**

Ce cri du cœur, c'est celui de la végétation qui vit au bord de l'eau, le long des berges de nos lacs et cours d'eau... En effet, pour lutter contre les cyanobactéries et d'autres problèmes environnementaux, la Municipalité a adopté des règlements très stricts visant à revitaliser les berges. En vertu de ce règlement, les citoyens vivant au bord de l'eau doivent laisser pousser la végétation à l'état naturel sur une bande de 5 mètres à partir de la ligne des hautes eaux (10 mètres pour les nouvelles constructions). Cela signifie qu'il ne faut rien arracher, couper, enlever, ni même pas tondre la pelouse dans cet espace. Une simple inspection visuelle a permis de constater que beaucoup de citoyens continuent de raser la végétation dans cette bande de protection. Une centaine de lettres ont été expédiées aux contrevenants, dans l'espoir de les sensibiliser et de les inciter à changer leurs habitudes. Passez-vous le mot: laissez pousser! Il y a de la protection de notre environnement!



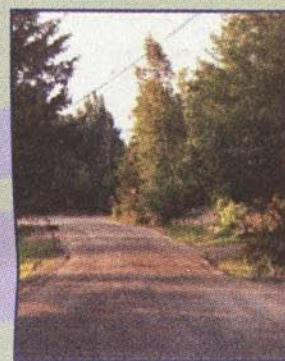
**Première étape**

On commence évidemment par l'enlèvement des roches, le nettoyage des fossés et par remplacer les ponceaux, s'il y a lieu.



**Deuxième étape**

Une innovation récente demandée par la Municipalité: l'ancien pavage est pulvérisé sur place, et converti en gravier de 20 mm. On économise ainsi en coûts de transport pour l'enlèvement des vieux matériaux.



**Troisième étape**

On effectue ensuite le rechargement granulaire, en appliquant une couche d'environ 15 cm de gravier de 20 mm. On fait ensuite le piquetage du chemin pour guider la suite des travaux. La niveleuse prépare alors la couronne du chemin pour assurer un bon égouttement des eaux de ruissellement. On arrose enfin le gravier tout en le compactant.



**Quatrième étape**

On applique ensuite le nouveau pavage, une couche de 65 mm sur une largeur de 6 m, selon la largeur du chemin à paver.

**Cinquième étape**

La niveleuse se charge ensuite d'ajuster la hauteur du gravier à celle du nouveau pavage. Puis, une autre machine met la touche finale: le traçage des lignes, jaunes ou blanches selon qu'il s'agit d'un boulevard ou d'une route secondaire.



**Travaux de réfection prévus en 2007\***

- Lac Aubrisson Sud
- Rue Simard
- Rue de la Colline
- Chemin des Quatorze-Îles
- 378<sup>e</sup> Avenue
- Domaine Namur
- Lac de l'Achigan (côte du village)
- Chemin des Hauteurs Nord
- Lac à l'Ours Sud
- Lac au Pin-Rouge

\* Les portions de routes qui sont repavées varient de 140 m à plus de 2 km. Au total, le conseil municipal reconstruira plus de 6 km de routes en 2007.

SEPTEMBRE 2007

Bibliothèque, loisirs et culture



Bruno Laroche

### Tout nouveau, tout beau!

Comme toujours, le Service des loisirs et de la culture de Saint-Hippolyte s'efforce de proposer à la population une combinaison de nouvelles activités à la mode et de valeurs sûres dont nous aimons toujours profiter. En voici un aperçu.

Pour les adultes, plusieurs belles nouveautés sont à l'horaire :

- le Power yoga (pour ceux qui recherchent les bienfaits du yoga jumelés à un exercice physique intense)
- le Chi walking (la grande mode chez nos voisins du Sud, une forme d'entraînement en plein air qui met l'accent sur la conscience du mouvement pour minimiser le risque de blessures musculaires et articulaires)
- les ateliers Santé et saine alimentation (où on ira à la recherche des gras trans, des omégas et j'en passe pour vous aider, notamment à travers l'étude de votre métabolisme de base et du calcul de vos besoins énergétiques, à faire la lumière sur votre saine alimentation et celle de votre famille).

On remarquera aussi la nouvelle orientation pour la danse africaine Rythmes d'Afrique qui, sous la gouverne de Sadio Sissoko, musicien et danseur professionnel sénégalais, accompagné par un musicien au tam tam, saura vous dépayser.

Nous vous proposons également une nouvelle formule pour l'initiation aux vins. Cette fois, c'est François Péloquin, sommelier et directeur de l'Auberge du lac Morency, accompagné à l'occasion de Daniel St-Pierre, sommelier et chef de l'Auberge, qui vous entretiendra sur les techniques de dégustation, les cépages et assemblages, la géographie viticole et les accords mets et vins. Quatre rencontres arrosées de vin, l'apogée étant une dégustation à l'Auberge. Pour le bonheur de vos papilles gustatives!

### Des nouveautés jeunesse

Il y a aussi du nouveau pour les jeunes, à commencer par les ateliers Initiation aux arts, qui promettent de développer la créativité par la familiarisation avec différentes formes d'expression telles que le dessin, le bricolage et les couleurs, dans un environnement détendu et amusant.

On retrouvera aussi, parmi les activités offertes aux jeunes, des séances de Rythmes d'Afrique, où ados et adultes pourront goûter à une tout autre culture par l'apprentissage d'une nouvelle forme d'expression.

Enfin, n'oublions pas les valeurs sûres que sont la peinture sur bois, qui nous revient avec un nouveau professeur, le pilates, la gymnastique avec ballons, le yoga, la gymnastique pour tout-petits et plus grands, le hip hop, le karaté pour tous et bien d'autres encore.

Pour obtenir toute l'information complémentaire, ne manquez pas de consulter votre Info loisirs et culture, session automne 2007, ou de nous passer un petit coup de fil!

### Inscriptions pour l'automne

Eh oui, le moment est déjà revenu! L'été n'est pas encore terminé qu'il faut déjà s'inscrire aux activités de la session automnale. Pour cela, surveillez la parution de l'Info loisirs et culture, disponible depuis le 25 août. Rappelons que les inscriptions auront lieu le vendredi 7 septembre, de 18 h à 21 h, et le samedi 8 septembre, de 9 h à 15 h, au pavillon Roger-Cabana et par la suite à l'hôtel de ville. Les activités de l'automne débuteront le samedi 15 septembre.

### Nouveautés

#### Location

Cache-toi si tu peux / Mary Jane Clark  
Deux minutes chrono / Robert Crais  
La dynastie Ravenscar / Barbara Taylor Bradford  
Filles à papa / Tasmina Perry  
Les justiciers / Jack Higgins  
Le serment des limbes / Jean-Christophe Grangé  
Traques / Ian Rankin

#### Romans

L'angélus de mon voisin sonne l'heure de l'amour / Louise Portal  
Et quand viendra la fin du voyage / Régine Deforges  
Les fleurs du soir: v. 2 de Docteur Campagne / André Mathieu

#### Documentaires

La clé de la maîtrise / Charles Haanel  
L'homme, ce roseau pensant / Axel Kahn  
Ma maison, ma richesse / Robert Dubois  
Les produits du marché au Québec / Michèle Serre  
Un pouvoir nommé désir / Catherine Nay  
Un visa pour l'enfer / Célhia de Lavarène

### Enfants

#### Bandes dessinées

Astérix: Astérix et ses amis  
Boule et Bill: Graine de cocker / Verron  
Max et Lili: Lili part en camp de vacances / Dominique de Saint Mars  
Sourire d'enfer: Pyjama party / Bastien  
Totally Spies: Chapeau mesdemoiselles! / Véronique Grisseaux

#### Romans

Artemis Fowl, v. 5: Colonie perdue / Eoin Colfer  
Blanche et le vampire de Paris / Hervé Jubert  
Champion de foot / Geronimo Stilton  
Comme une cage grande ouverte / Claudine Vézina  
Le karaté, c'est pas pour les ratés / Geronimo Stilton  
Quatre filles et un jean: le dernier été / Ann Brashares  
Le théâtre des ombres / Claudine Vézina

#### Albums

Il n'y a pas deux enfants pareils / Christina Mia Gardeski

#### Documentaires

C'est génial d'être une fille / Charlotte Grossetête



Hélène Noël Watier

### Ma biblio, mon coup de cœur depuis 30 ans!

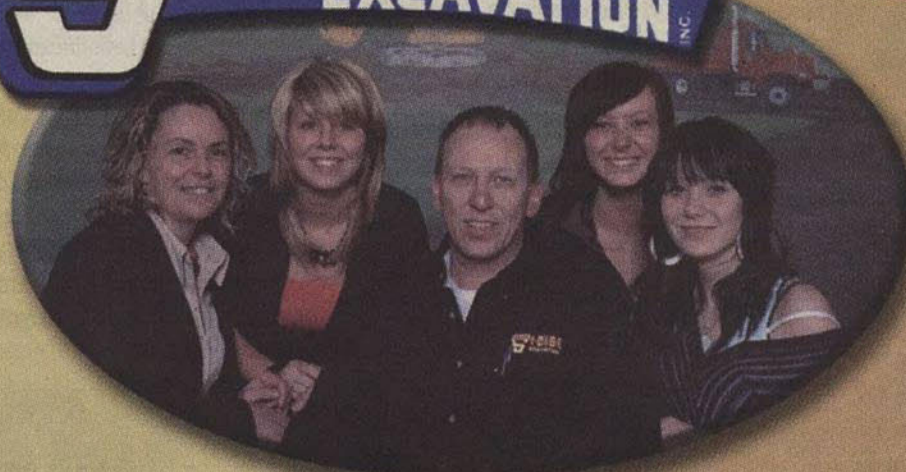
Les 30 finalistes ont été tirés au hasard le 22 août dernier (liste disponible à la bibliothèque). Le ou la gagnante du grand prix sera dévoilée lors de la conférence de presse du 23 octobre. Lors de la grande soirée du 13 novembre prochain, tous les prix seront remis aux gagnants. C'est donc un rendez-vous!

## EXCAVATION RÉSIDENTIELLE

- EXCAVATION DE BÂTIMENT
- PROLONGATION DE RUE
- DÉMOLITION
- MUR DE PIERRES
- TERRASSEMENT
- ÉGOÛTS ET COUPE D'EAU
- MATÉRIAUX DE TOUS GENRES  
(terre, pierre, sable, gravier)

# GILLES t-ONGE EXCAVATION INC.

45 années  
d'expérience



### Nos spécialités

- INSTALLATION SEPTIQUE
- ANALYSE DE SOL FAIT PAR  
UN PROFESSIONNEL  
CONJOINTEMENT  
AVEC NOTRE PERSONNEL

L'AVENIR DE NOS LACS ET  
COURS D'EAU...  
PENSEZ-Y  
C'EST IMPORTANT,  
C'EST L'AVENIR DE NOS ENFANTS

### Notre équipe technique vous offre :

- une évaluation adaptée  
à vos besoins
- un service professionnel
- des travaux faits  
avec précision et rapidité



Michel Pelletier  
Raynald Vezeau  
Stéphane Andrique

DES CONSEILS  
QUI VOUS AIDERONT À FAIRE  
UNE ÉCONOMIE DE TEMPS  
ET D'ARGENT

**Ecoflo®**      **BIONEST**

Système de traitement des eaux usées compact,  
écologique et performant.

## Une entreprise familiale

propriétaires GUYLAINE ST-ONGE ET RAYNALD VEZEAU

1075, Croissant des Hauteurs

Saint-Hippolyte

**450 224-0555**

## PROMOTION 45<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

Courez la chance de gagner  
un voyage  
d'une valeur de 3 000\$

Pour tous travaux facturés et payés avant  
le 1<sup>er</sup> décembre 2007 d'un montant excédant 4 500\$.

TIRAGE LE  
14 DÉCEMBRE 2007

Carlson  
Wagonlit  
Travel



Une équipe dynamique

**FINANCEMENT  
DISPONIBLE SUR PLACE**  
Pas de paiement  
AVANT 6 MOIS

# Mon voyage en Outaouais

*Cet été, je suis allée à Hull, en Outaouais. J'y ai passé deux nuits. Ce qui est bien avec l'Outaouais, c'est que ce n'est pas trop loin d'ici et il y a beaucoup d'attractions touristiques. Je vais donc vous faire visiter cette région... par écrit!*



André  
Tawel Thibert

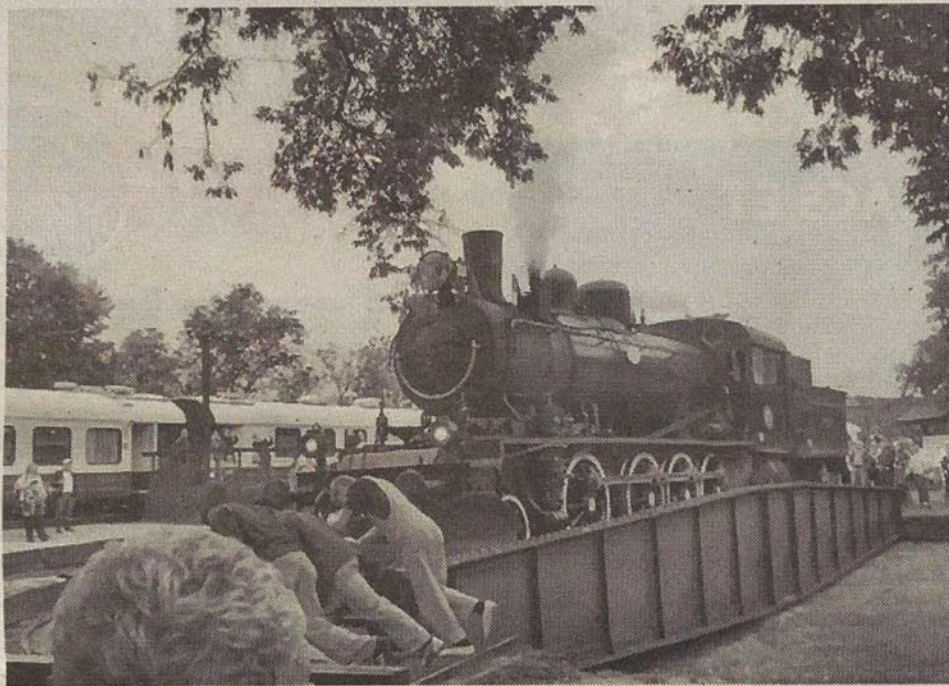
Outaouais, c'est extraordinaire. Au village de Wakefield, nous avons profité d'une visite guidée très instructive. Cependant, nous n'avons pas pu faire le retour à Hull en train, car il y a eu un effondrement de terrain causé par de fortes pluies.

## Spectacle Sons et Lumières

À Ottawa, le soir, nous avons pu assister au Spectacle de Sons et Lumières, face au Parlement. Ce spectacle bilingue présentait l'histoire du Canada. C'était superbe, avec les narrateurs, la musique et les jeux de lumière multicolores.

## Le parc Mackenzie-King

Willam Lyon Mackenzie-King a été Premier Ministre du Canada. En 1903, il a entrepris l'aménagement du domaine Mackenzie-King, au cœur du parc de la Gatineau. Le domaine est près du lac Kingsmere, où Mackenzie-King a construit un joli chalet. À sa mort en 1950, Mackenzie-King a légué sa propriété de Kingsmere au peuple canadien. J'ai visité ce domaine. Les paysages et les jardins sont stupéfiants. On y trouve également un salon de thé. Notre séjour à Ottawa fut divertissant, je l'ai bien apprécié. C'est une magnifique région à visiter!

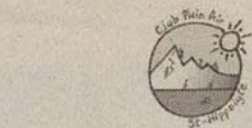


## Le Musée des civilisations

Nous avons d'abord visité l'immense Musée des civilisations qui comporte quatre étages. Ce musée est très intéressant, il y a évidemment de l'histoire, des découvertes d'autres pays et d'autres peuples. Nous retrouvons aussi un grand musée des enfants, à l'intérieur même du Musée des civilisations; il y a une sorte de rallye que les enfants doivent faire à travers le musée. C'est très divertissant pour les jeunes enfants, et pour les grands aussi, car il y a de vieilles autos/autobus, des déguisements, une petite salle de théâtre, une pyramide dans laquelle ils peuvent entrer, etc. La section du musée que j'ai appréciée le plus fut l'ancien village; on s'y croirait! Il y a des maisons, des gros bateaux et lorsqu'on sort des maisons, les rues sont reconstituées de même que le ciel.

## Une balade en train

Nous avons pris le train à vapeur, que fait le trajet Hull-Chelsea-Wakefield, un des derniers trains de ce type au Canada. Il longe la rivière



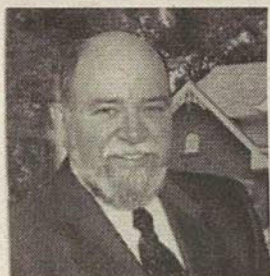
Activités  
du Club plein air  
**Temps frais  
et ensoleillé,  
parfait, on sort!**

*Septembre arrive avec son temps frais parfait pour la randonnée pédestre et c'est entre autres ce qu'on vous offre.*

**Le 9 septembre** il y aura corvée de nettoyage dans les sentiers. Venez en grand nombre, certains endroits en ont vraiment besoin. Rendez-vous au pavillon pour 9 h.

**Pour le 15 septembre**, il y a du canot sur l'immense réservoir Kiamika. Départ à 7 h, apportez votre lunch et votre canot. Il n'y a pas de frais d'accès.

Une randonnée pédestre est prévue dans le parc du Mont-Tremblant sur le sentier du centenaire pour le **22 septembre**. Il s'agit d'un sentier de 10 km avec de beaux points de vue à l'abri des chasseurs. Il y a des frais d'accès. Apportez votre lunch. Départ à 9 h.



## Gaston Bergeron

agent immobilier affilié



**Votre agent de confiance depuis 18 ans**

GRUPE SUTTON-LAURENTIDES  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
WWW.SUTTON.COM  
GBERGERON@SUTTON.COM

bureau **450 563-3737**

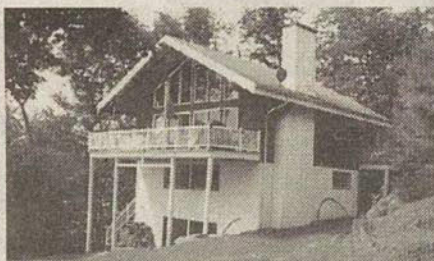
résidence **450 563-4723**



**VENDU**

### BORD DU LAC CONNELLY

Résidence haut de gamme, impeccable tant à l'intérieur qu'à l'extérieur. Terrain magnifique. Orientation S.O.  
MLS 1323690



### TRÈS PRIVÉ

Site unique. Vue panoramique du lac de l'Achigan. Accès notarié au lac. Plage de sable. Espace de quai pour votre bateau. Vendue entièrement meublée + bateau, kayak, etc.  
MLS 1348134



### BORD DU LAC DE L'ACHIGAN

Magnifique terrain boisé. Vue panoramique. Résidence de 3 CAC. Belle fenestration, grandes pièces à aires ouvertes. Secteur paisible du lac.  
MLS 1315072



### VUE PANORAMIQUE

Super site. Haut de montagne. Vue incroyable du lac de l'Achigan et accès notarié au lac, plage de sable. Terrain de 115,605 PC. Résidence chaleureuse et fonctionnelle.  
MLS 1321271



### BORD DU LAC ÉCHO

Chaleureuse propriété champêtre. Fenestration abondante. Vue panoramique sur le lac. Orientation S-O. 9 pièces, 3 CAC, 2SDB.  
MLS 1301881



### FERMETTE

Terrain de 3,6 acres (157 615 p.c.) écurie de 16 x 50, garage chauffé de 23 x 42. Maison en bonne condition. Sous-sol pleine grandeur. Piscine HT.  
**229,000\$**



### ACCÈS AU LAC DE L'ACHIGAN

Maison à aires ouvertes. Très éclairée. Située sur une rue paisible. Accès au lac, à 5 minutes de marche.  
MLS 1324880



**VENDU**

### BORD DU LAC DE L'ACHIGAN

Joli cottage avec beau potentiel. 4 CAC, foyer, terrain plat. Plage de sable. Orientation sud, arbres majestueux. Mur en pierres.  
MLS 1339408

Vous vous posez des questions dans le domaine scientifique?  
Communiquez par courriel à [journal.lesentier@videotron.ca](mailto:journal.lesentier@videotron.ca),  
Nathalie Vigneault se fera un plaisir d'y répondre.

## Traduire le langage des arbres



Nathalie Vigneault

*Les arbres fascinent, mais saviez-vous qu'ils nous parlent? Ils peuvent nous indiquer leur âge et par le fait même à quelle époque ils ont vécu. Ils peuvent même nous dire quelle température il faisait à ce moment-là.*

### La dendro quoi?

Vous savez probablement ce que c'est, mais le nom vous est inconnu. La dendrochronologie est la science qui étudie les anneaux de croissance des arbres. Chaque cerne constitue un an de vie. Ces anneaux se forment avec l'alternance des saisons. Au printemps, le temps se réchauffe, il y a plus d'eau disponible et plus de lumière. Ces conditions permettent aux arbres de multiplier de grosses cellules qui forment un anneau (figure 1). Vers la fin de l'été, les cellules rapetissent et l'enveloppe s'épaissit. Lorsque le printemps revient, une différence marquée entre les cellules finales et les nouvelles (initiales), forme le cerne. On peut aussi voir quelles années ont eu les plus belles températures : l'anneau est plus large que les autres. Vous aurez donc compris que seules les forêts qui subissent des variations saisonnières, comme la forêt boréale, ont cette caractéristique.

### La ligne du temps : outil précieux

Les chercheurs en dendrochronologie doivent avoir des repères dans le temps, que l'on appelle

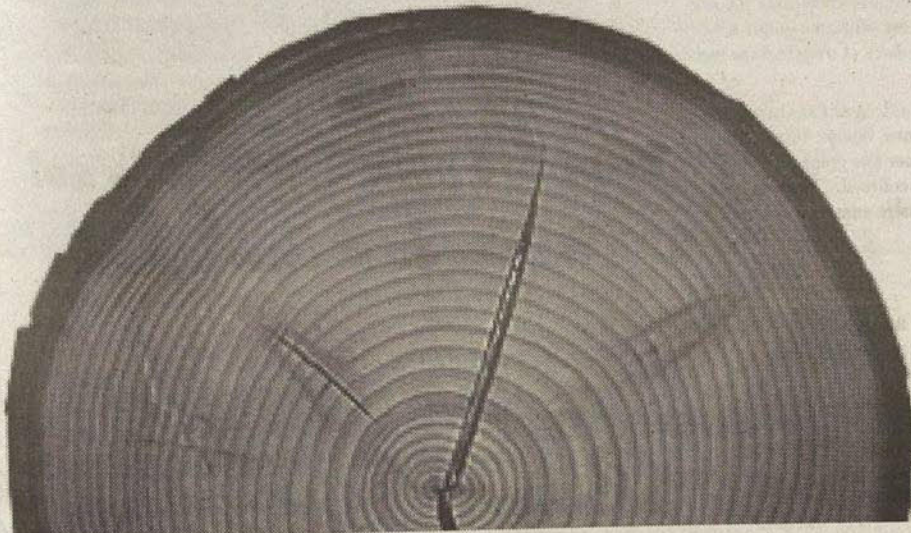
chronologie de référence. Cela consiste à comparer les anneaux de croissance de différentes pièces d'arbres trouvées pour créer des courbes de température. Trois conditions s'appliquent : les bois trouvés doivent appartenir à la même espèce, provenir de la même zone géographique et avoir une partie de vie en commun. Pour créer une courbe de référence d'une durée d'un siècle, il faut entre 1000 et 3000 échantillons, dont on fera la moyenne. En Europe, grâce de telles références, on a pu dater de vieilles églises en comparant le bois utilisé dans la construction des charpentes.

### Connaître le passé

Il n'y a pas que la densité des anneaux de croissance qui nous donne des informations, il y a aussi le contenu chimique de ces anneaux. À mesure qu'il grossit l'arbre emprisonne des éléments à l'intérieur de ces cernes. Par exemple, la présence d'éléments radioactifs ou de polluants chimiques à l'intérieur des cernes témoigne de l'activité humaine. La présence d'isotopes marins créés par la décomposition de poissons par exemple, prouverait qu'il y a déjà eu un plan d'eau dans cette région.

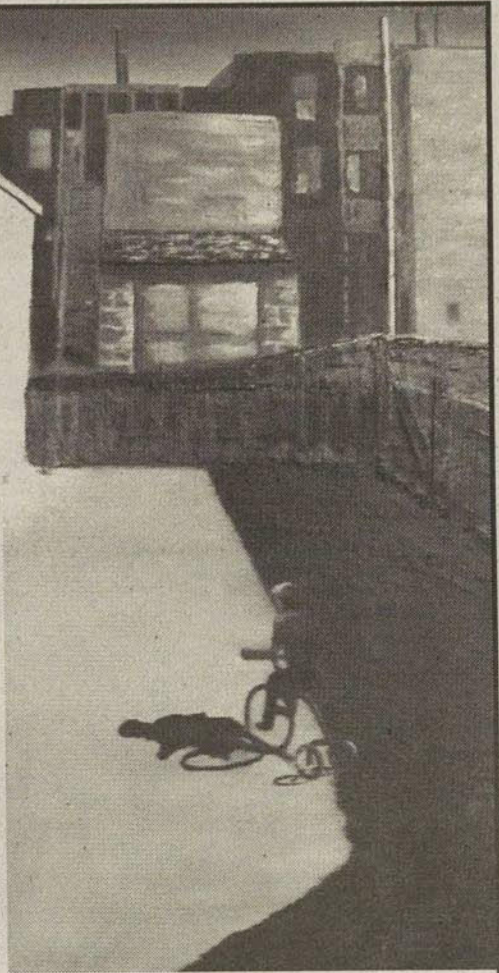
### Pour mieux prévoir

Ainsi, en ayant des informations sur le climat du passé, il est possible de comprendre celui du présent et peut-être de l'avenir rapproché. Il est possible de connaître l'impact du climat sur différentes espèces d'arbres. Par exemple, Au Nord-Ouest de l'Abitibi, on a trouvé le plus vieil arbre du Québec à ce jour : un cèdre blanc qui aurait environ 1000 ans. Les cernes plus minces correspondent aux années pendant lesquelles une sécheresse a été enregistrée. Ainsi, l'observation de l'évolution du climat à travers les arbres donne une foule d'informations utiles relatives aux changements qui se sont produits et se produisent sur notre planète.



Grâce à la technique du « carottage », il est possible de prélever une partie de l'arbre pour voir les lignes correspondants aux cernes de croissance, sans avoir à couper l'arbre, ni nuire à sa croissance.

## ESPACES



DANS MA COUR

Venez découvrir ces multiples espaces, ceux qui nous sont familiers par le biais de la mémoire collective, les espaces marins qui nous révèlent à nous-mêmes et nous apaisent et enfin les espaces familiaux privilégiés, reliés à notre vécu et qui s'étendent infiniment dans notre mémoire.

Michel Légaré

## Michel Légaré

Vendredi, samedi et dimanche,  
21, 22, 23, 28, 29 et 30 septembre 2007

Vernissage et activité culturelle  
le samedi 22 septembre à 13 h

## Résumé d'un bon livre !

Laissez-vous séduire par

## L'amour est une chose étrange de Joseph Connelly



C'est un voyage dans le temps et l'espace d'une famille dysfonctionnelle. Ce roman se déroule de la période d'après-guerre, celle de « papa qui a toujours raison », la période de contestation des années 60-70 jusqu'à nos jours.

Cette famille « normale », spéciale et dysfonctionnelle nous entraîne dans des moments savoureux et dramatiques. L'auteur nous rappelle comment pense un enfant de 5 ans ou une adolescente perturbée. L'auteur nous entraîne aussi dans les interrogations du père de famille sur ses attitudes et nous fait cheminer avec la mère de famille.

Ce roman est un voyage dans plusieurs vies à multiples facettes. Et oui que l'amour est une chose étrange... c'est à lire absolument.

Hélène Bourret

## Le Liseron des haies

*Lorsque je prends une marche, je ne fixe pas l'horizon droit devant. J'accorde toujours une grande importance à la flore qui m'entoure. Une simple marche peut donc devenir une sorte de rendez-vous botanique. J'ai revu récemment une plante que je connaissais bien. Je l'ai vu pousser le long des haies à Montréal et tout près des routes de Saint-Hippolyte. Elle se nomme le Liseron des haies et possède suffisamment d'attraits pour que je m'attarde dans cette chronique afin de mieux vous la décrire.*



Jean-Pierre Fabien

### Des noms évocateurs

Si le nom liseron ne vous dit rien, vous connaissez probablement les autres appellations de cette plante. On l'a baptisée : *chemise de Notre-Dame*, *fleur de la Sainte-Vierge*, *gloire du matin* et *belle de nuit*. Ces noms évocateurs proviennent des douces couleurs de la fleur et du moment où cette fleur apparaît dans la journée. Les fleurs du Liseron des haies mesurent 5 centimètres de longueur et prennent la forme d'un entonnoir. En botanique, on dit que la fleur est infundibuliforme. Les pétales sont soudés ensemble et sont roses avec des rayures blanches. Elles s'ouvrent vers trois heures du matin et se referment le soir.

### Une tige volubile

Le Liseron a d'autres caractéristiques qui sortent de l'ordinaire. Les tiges ne sont pas dressées,

mais ont absolument besoin d'un support pour s'enrouler. Ces tiges volubiles ont tôt fait de coloniser les haies, les clôtures et les plantes qui poussent à proximité. En plus du support nécessaire à leur croissance, les liserons préfèrent croître là où le sol est humide. La tige filiforme du liseron a développé une curieuse habitude. Lorsque le haut de la tige touche le sol moite, elle commence à s'introduire dans le sol et s'y engouffre. La tige et les jeunes rameaux qui en résultent formeront alors un tubercule qui passera l'hiver sous la neige. Au printemps, de nouveaux bourgeons naîtront de ce tubercule et aideront à la multiplication ingénieuse et efficace du Liseron des haies.

### Une plante qui en gêne d'autres

Si rien n'est fait, après quelques années le liseron pourra devenir une plante envahissante difficile à contenir. Les tiges qui se tortillent tels des ressorts autour des autres plantes peuvent les gêner considérablement et même empêcher leur croissance après un certain temps. En plus d'être paré de fleurs si impressionnantes, le Liseron des haies est muni de grandes feuilles mesurant parfois plus de 10 centimètres. Ces feuilles ont la forme d'un fer de lance et ajoutent un peu plus de caractère à la beauté de la plante.



Aquarelle signée Diane Couët

LES ENTREPRISES  
**D'électricité**  
DE SAINT-HIPPOLYTE LTÉE  
LUPIEN e SIROIS  
TÉLÉPHONE ET TÉLÉCOPIEUR  
**450 563-3506**

## Protégez notre environnement et nos lacs

**PAVAGE** résidentiel et commercial

**PLAN D'AMÉNAGEMENT PAYSAGER** avec architecte accrédité

**TERRASSEMENT** pavé-uni, mur de remblai, bordures, plantations, gazonnement.

**EXCAVATION** : commercial, résidentiel, institutionnel.

**TRAVAUX DE DÉMOLITION**

**LOCATION** de machinerie de tous genres.

**FOURNISSEUR** de terre, sable, pierre  
**835, rue Alfred-Viau**  
**Saint-Jérôme**  
**450 431-2238**

[www.equipe4saisons.com](http://www.equipe4saisons.com)  
[info@equipe4saisons.com](mailto:info@equipe4saisons.com)

Depuis quelques années nous connaissons une prolifération importante de cyanobactéries ou d'algues bleues. Ce phénomène est directement relié à la pollution humaine, que nous entretenons par divers gestes que nous posons quotidiennement, tels que : l'application d'engrais sur nos terrains, le déboisement, l'installation de pelouse jusqu'aux abords de nos lacs, et aussi nos installations septiques déficientes qui rejettent beaucoup de phosphore dans nos cours d'eau.

Il existe des moyens simples de vérifier si votre installation septique est conforme quant à l'écoulement de phosphore et d'azote dans nos cours d'eau.

Spécialisé dans l'évaluation et l'analyse d'installations septiques, **Équipe 4 Saisons** recommande d'effectuer une coloration et un suivi personnalisé de celles-ci. Pour un coût modique, nos spécialistes sauront vous guider dans vos démarches.

Pour toute information ou rendez-vous pour une analyse, veuillez communiquer avec nous, il nous fera plaisir de vous répondre.



**ECOFLO BIONEST**  
**Ecobox** Le Roseau

**TRAVAUX GARANTIS**



Excavation - Asphalte - Aménagement

**Accrédité pour analyse de sol**

**Installation de fosse septique**

# Un camp de karaté à saveur acadienne



PHOTO : NANCY PETIT

*Le club de karaté Saint-Hippolyte avec huit de ses membres (Lorenzo D'Anna, Michel Petit, William Buttler, Patrice Gagnon, Éric Petit, Nancy Petit, Renée Gravel, Raphaël Saint-Germain) a participé du 2 au 6 juillet à un camp d'entraînement qui se tenait à Shippagan au Nouveau-Brunswick.*

Plus de 220 karatékas dont une centaine de ceintures noires, étaient présents au camp d'été, tous membres de l'AKS (Association Karaté Shotokan). Yukata Katsumata senseï (7<sup>e</sup> Dan) dirigeait ce camp.

Une invitée spéciale est venue du Japon pour l'évènement Naoko Oonishi (5<sup>e</sup> dan), une championne du monde en kata (forme). Naoko Oonishi, nous a démontré son savoir en exécutant deux katas (forme) de qualité impeccable. Elle nous a appris un kata pour handicapé en fauteuil roulant, nous prouvant que le karaté est bon pour tout le monde.

Puis une clinique spécialisée fut donnée sur le bord de la mer et dans la mer par nos senseï. Un entraînement dans la baie des Chaleurs c'est très original et très apprécié. La semaine fut très humide avec des entraînements très durs, mais bien dosés qui ont répondu aux attentes de nos karatékas.

*Michel Petit*



Salle à manger et terrasse avec vue sur le lac

LES JEUDIS, VENDREDIS  
ET SAMEDIS SOIR

Succulente  
table d'hôte

4 SERVICES  
à partir de 24\$

LE DIMANCHE  
BRUNCH RAFFINÉ

5 SERVICES  
pour seulement  
17<sup>95</sup>\$

*Ça vaut vraiment le détour*

RÉSERVATION :  
450 563-2790

81, ch. lac du Pin rouge,  
Saint-Hippolyte

[www.aubergelacdupinrouge.com](http://www.aubergelacdupinrouge.com)



**RPM**  
**RAMONAGE**  
réparation maçonnerie  
réparation de cheminée  
joints de pierres et briques  
pose de pierres artificielles  
Pascal Magnan  
450 563-5990

**PROMUTUEL**  
DEUX-MONTAGNES  
L'OFFRE GLOBALE  
Automobile • habitation • entreprise • cautionnement  
Sylvie Labrosse  
3044, boul. Dogenais O., Fabreville, Laval (QC) H7P 1T6  
Tél. : 450 624-1119 • 1 877 842-3303  
• Téléc. : 450 622-2273  
Courriel : sylvie.labrosse@promutuel.ca

Les Entreprises d'Électricité  
**Roger Duez inc**  
RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL  
- RÉNOVATION - MAINTENANCE  
TÉL. : 450 438-8364  
PAGET : 450 431-8162  
Téléc. : 450 438-1890  
MTL : 514 837-6626  
438, chemin du lac Bertrand, Saint-Hippolyte

ÉCOLE DE CHANT  
LE COEUR CHANTER  
Jocelyne Z 'Graggen  
et François Tessier  
proposent  
COURS DE CHANT POUR TOUS  
Par des spécialistes de la voix  
450 563 3574  
[www.multiinfo.com/chant](http://www.multiinfo.com/chant)



Du 16 au 19 août dernier, le club de soccer Les Tornades de Saint-Hippolyte a participé au Défi provincial de soccer M. Muffler de Saint-Jérôme, catégories 12 ans/garçons et 13 ans/filles au parc Aimé-Maillé. PHOTOS MICHEL BRODEUR

## Franc succès pour la 9<sup>e</sup> édition du défi Muffler

DANIELLE GINGRAS

*Les joueurs U-12 masculins et U-13 féminins de Saint-Hippolyte en étaient à leur première participation à la 9<sup>e</sup> édition du prestigieux défi M. Muffler. Ce tournoi s'avère le plus gros événement du genre organisé en province. Les organisateurs ont bénéficié de la belle température durant toute la durée de l'événement incitant les spectateurs en se présenter en grand nombre.*

Cette année en raison du manque de joueurs, plusieurs équipes de Saint-Hippolyte étaient jumelées avec des joueurs de Saint-Jérôme. Par conséquent, le Club de Saint-Hippolyte obtenait la possibilité de participer à l'organisation de ce tournoi.

### 25 matchs

Les principaux organisateurs de Saint-Hippolyte sont particulièrement satisfaits de cette première participation. Au terrain du lac Maillé,

25 matchs ont été disputés durant le tournoi et l'on considère qu'environ 200 personnes à l'heure défilaient sur le terrain. En tout 148 équipes ont répondu à l'appel et 257 matchs ont été disputés.

Des participants provenant des quatre coins de la province se sont présentés.

Lors du tournoi, on a pu constater la domination des équipes de Rouyn-Noranda et de Laval. Cependant, il faut préciser que certaines régions où le calibre est très élevé, comptent jusqu'à 10 000 membres, alors que l'organisation de Saint-Jérôme compte environ 450 joueurs et que celle de Saint-Hippolyte compte environ 175 membres.

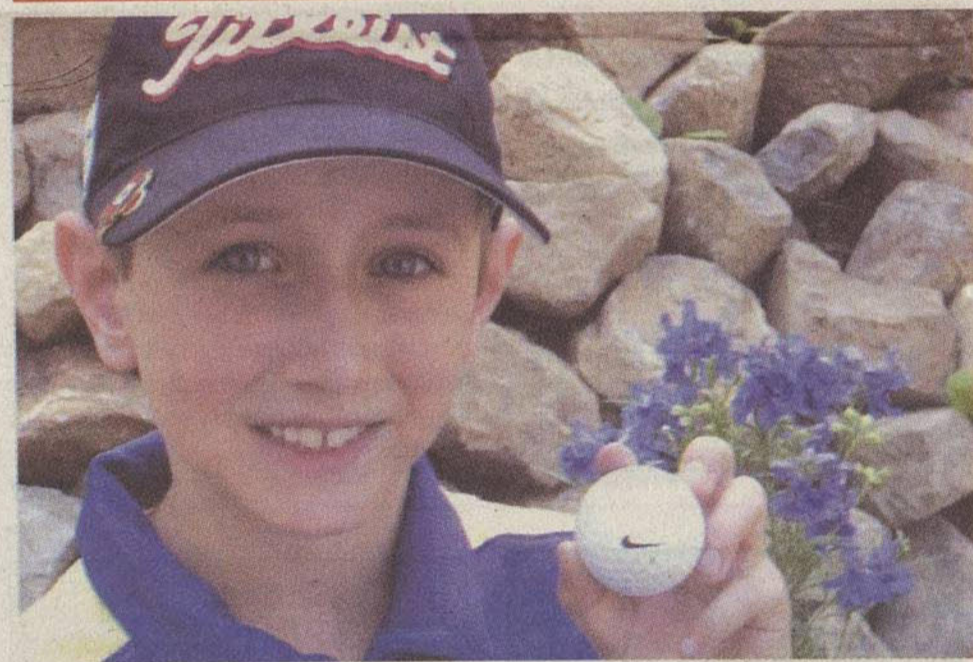
### Un tournoi d'envergure

Les joueurs de Saint-Hippolyte ont malheureusement perdu leurs trois matchs, même s'ils ont travaillé très fort. Tous les joueurs sont sortis très satisfaits de cette expérience, un tournoi de cet envergure est très motivant techniquement pour les joueurs et tous sont prêts à revivre l'aventure l'an prochain.

Deux entraîneurs de Saint-Hippolyte, Gary Elliott responsable du U-14 masculin et Liliane Blondin Poirier au niveau du U-13 féminin, ont particulièrement participé à l'organisation du tournoi.

Il ne faut pas oublier également qu'on ne pourrait tenir un tel événement sans l'implication des nombreux bénévoles qui ont été présents tout

au long du tournoi et tous sont prêts à recommencer l'an prochain.



**Alexy Barrette**  
GOLF JUNIOR

## Très bons résultats pour Alexy Barrette

DANIELLE GINGRAS

Cet été, mère nature n'a pas beaucoup aidé les organisateurs de tournoi de golf. La mauvaise température a privé Alexy de participer à trois tournois qui ont été annulés.

Cependant, cela n'a pas empêché Alexy de s'entraîner très fort et malgré tout, en mai et juin le jeune golfeur a participé à trois tournois dans la catégorie : initiation 13 ans et moins. Il a très bien réussi, terminant 3<sup>e</sup> au tournoi du Golf Domaine de Rouville, 2<sup>e</sup> au tournoi du

Golf Rawdon et 1<sup>er</sup> au golf Waterloo.

Un dernier tournoi était planifié le 13 août au golf Montcalm, dont nous n'avons pas eu les résultats.

Alexy continuera à pratiquer son sport favori cette saison, tant que la température le permettra tout en retournant à son activité principale d'écolier dès la fin août.

Félicitations pour ces belles performances cette saison et les meilleurs succès sont sûrement à venir dans les prochaines années.

**LES EXCAVATIONS**  
**Serge Gingras**  
LAC DE L'ACHIGAN - SAINT-HIPPOLYTE  
SERGE GINGRAS 563-3225 DANIELLE GINGRAS  
5, rue Warhol, sac de l'achigan, Saint-Hippolyte (Québec) J6A 2T5  
Tél. : 450 563-3225 • Cell. : 450 712-0786 • Fax : 450 563-2712  
excavations\_gingras@hotmail.com

**C.C.N.**  
450 563-2333

# 90 ans d'histoire à vendre

*C'est vers la fin du mois de juillet, en passant sur le chemin des 14 Îles, que j'ai constaté, disons-le, avec un certain étonnement, que l'on avait apposé une simple pancarte marquée « À vendre » sur les portes de la petite chapelle blanche du lac des 14 Îles.*



Isabelle Poulin

autre texte). Elle aura été, au fil des décennies, certes, un lieu de communion et de spiritualité. Avant tout, c'était un lieu de rassemblement, de partage et d'entraide, de diffusion de l'information générale, bref un lieu de renforcement du tissu social, le cœur même de la première communauté du lac des 14 Îles.

## Aucun prix n'a été fixé

Cette chapelle qui servait autrefois de lien permanent entre les résidents de ce secteur sera vendue à qui verra son projet accepté par les paroissiens. Ainsi, aucun prix n'a été fixé. La paroisse reçoit toutes les propositions qui lui sont soumises par écrit. Jusqu'à maintenant, il y a eu près d'une quinzaine de visiteurs dont une douzaine d'entre eux ont déjà soumis leur proposition. Il semblerait que la plupart des projets qui ont été soumis privilégieraient une vocation privée pour le bâtiment, ce qui serait vraiment dommage. Ce bâtiment a été construit pour et par la communauté. Des personnes dévouées et engagées, ont consacré énergie et argent pour que la petite chapelle puisse accueillir les fidèles.

## Les paroissiens décideront du sort de la chapelle

Lors d'une réunion générale de tous les paroissiens de Saint-Hippolyte, les propositions soumises seront débattues et votées. Espérons que la vocation future de la chapelle respectera son esprit d'origine. Lorsque l'on est sur le point de perdre quelque chose qui jusque-là n'attirait plus notre attention, on réalise véritablement sa valeur...

Comme c'est le cas un peu partout au Québec, depuis une dizaine d'années, la municipalité de Saint-Hippolyte n'a pas été épargnée par cette vaste liquidation du patrimoine religieux québécois.

Les raisons sont équivoques et même compréhensibles à la limite : manque de paroissiens, manque de prêtres et manque d'argent, sans oublier qu'il s'agit là de bâtiments datant généralement du début du siècle. La nécessité de respecter les normes du Code du bâtiment du Québec et l'urgence de procéder à des travaux au niveau du toit et des fondations a uront eu raison de la bonne foi de la paroisse de Saint-Hippolyte. Elle a décidé, avec l'accord de ses paroissiens, de mettre en vente la petite chapelle Notre-Dame-du-lac.

## Le cœur de la première communauté du lac des 14 Îles

Construite en 1917, cette petite chapelle qui peut accueillir près de 200 personnes porte en elle une partie de l'histoire de Saint-Hippolyte (voir

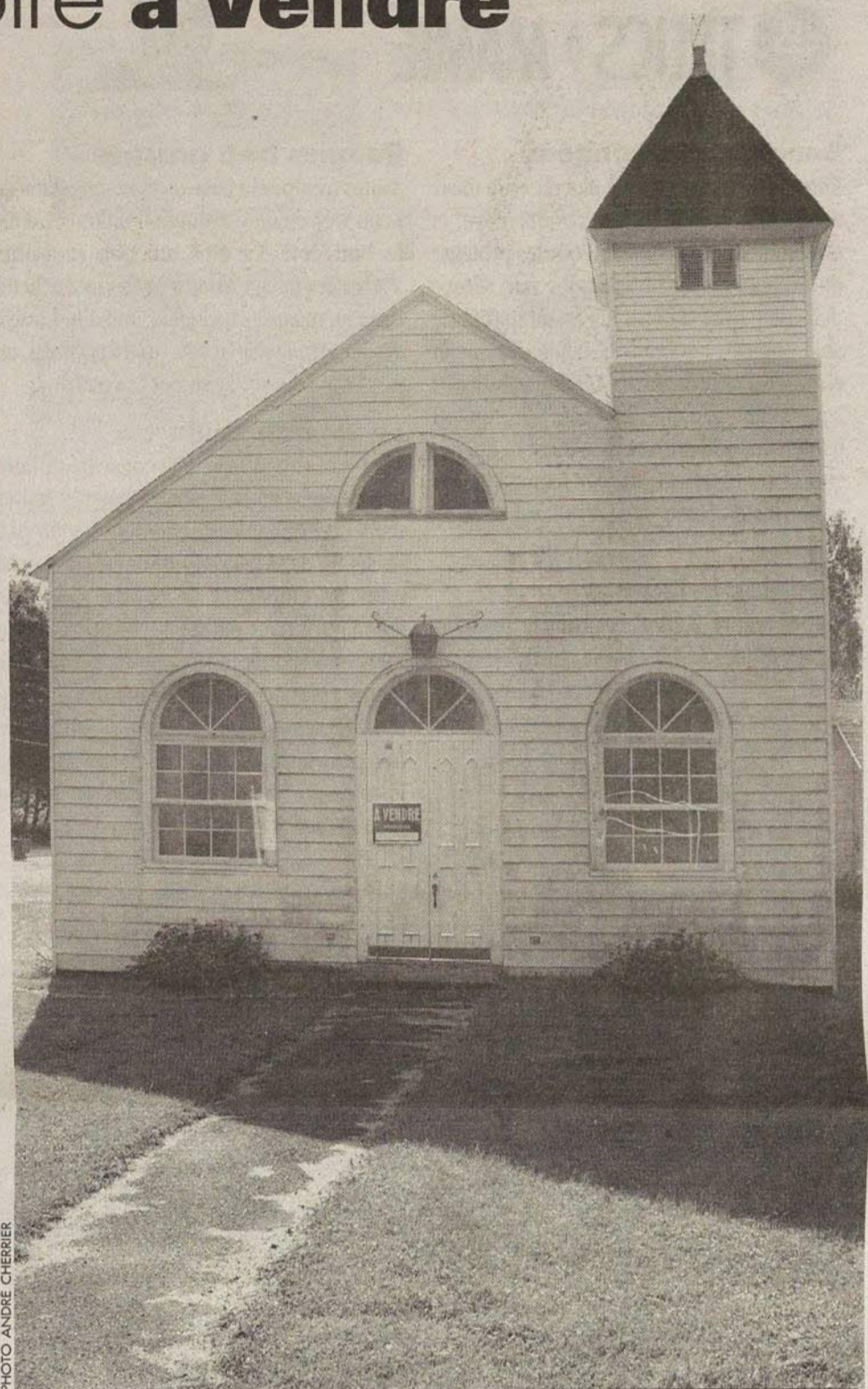


PHOTO ANDRÉ CHERRIER

## Histoire d'une petite chapelle

*(HP) À la suite d'une réunion du conseil de la paroisse de Saint-Hippolyte, le 1<sup>er</sup> mars 1915, une résolution a été adoptée. Celle-ci permettait la création d'un groupe : « Cercle littéraire et musical du lac des 14 Îles » dont le mandat était d'envisager de construire une chapelle pour accueillir les fidèles toujours plus nombreux à cette époque. Le premier conseil d'administration du cercle était composé de Damien Lalonde, Eddy Ned Quinn Sr, Émile Lionais, Philibert St-Pierre, Jonh Quinn, William Pert et Émile Michaud.*

Lorsque le cercle fût créé, Philibert St-Pierre, pionnier et propriétaire de vastes terres autour du lac, concéda une parcelle de terrain de 40 pieds de large par 120 pieds de profond. Il comportait un droit de passage vers le lac pour faciliter l'accès aux fidèles qui arrivaient par bateaux. *Ce don était accompagné d'une condition stipulant que si le site n'était plus utilisé pour une chapelle, le terrain devrait être remis à Philibert St-Pierre ou à sa famille.* C'est après deux années de travaux et d'investissement personnel des membres du comité, que la première messe a pu être célébrée, le 7 juin 1917 par le père Louis Laporte, pasteur à la paroisse de Saint-Hippolyte.

## Un déménagement hors du commun

Quelques années plus tard, au début des années cinquante, monseigneur Émilien Frenette, évêque de Saint-Jérôme, s'était perdu en voulant s'y rendre. Il recommande au conseil de la paroisse de la bouger à un en-

droit plus visible et plus accessible. La paroisse jugea opportun de suivre les recommandations de monseigneur.

Un comité spécial fut formé pour planifier le déplacement de la chapelle. Paul Lefebvre, un ingénieur qui a participé à la construction de l'autoroute des Laurentides, suggéra au comité que la meilleure façon de déplacer la chapelle était de la scier en deux et de transporter les deux parties de façon indépendante. Le projet fut une réussite et depuis cette époque la chapelle Notre-Dame du lac a pignon sur le chemin des 14-Îles.

Dans son livre intitulé « Souvenir du lac des 14 Îles », Bob Cowen exprimait déjà, en 2002, son inquiétude face à l'avenir de la chapelle.

*La Chapelle est toujours à son même emplacement sur le chemin des 14 Îles, mais l'achalandage a diminué considérablement*

*et certains dimanches, on ne compte qu'une cinquantaine de personnes, la plupart des gens d'âge mûr. Il semblerait que la jeune génération ait disparu des environs. Vers la fin de l'année 2001, une rumeur circulait au fait qu'il était possible que la chapelle Notre-Dame du lac ferme ses portes dans quelques années. Toutefois, suite à une conversation avec le père Réal Joly, il paraît que la chapelle demeurera ouverte aussi longtemps que possible...*

Aujourd'hui, en 2007, après 90 ans d'histoire, la petite chapelle blanche est mise en vente.

*Extrait du livre : « Souvenir du lac des 14 Îles » de Bob Cowen*

# LES TRUCS à MAMIE



Thérèse Labrosse

## Bougies bien rangées

Entreposez vos bougies à plat dans un tiroir à l'abri de la lumière qui les décolore, et évidemment de la chaleur. Pour les protéger de la poussière, emballez-les par séries, dans du papier de soie blanc; un papier de soie coloré risquerait de déteindre sur la cire. Vous voulez garder quelques bougies à portée de la main? Placez-les dans un joli panier, au fond duquel vous mettrez un torchon, une serviette ou un napperon, ou nouez-les en fagots avec un ruban.

## Bougies brillantes

Avec le temps, la bougie ternit sur le chandelier? Frottez-là délicatement avec un vieux collant en nylon. La cire retrouvera tout son éclat.



## Bougies trop grosses

Faites tremper la base de la bougie dans de l'eau très chaude avant de l'enfoncer dans le bougeoir. La cire, un peu ramollie, s'adaptera mieux. Vous pouvez aussi acheter dans un magasin spécialisé un taille-bougie qui fera moins de dégâts qu'un couteau, un peu trop prompt à couper la cire.

## Le sel anti-coulures

Peut-être vous a-t-on déjà conseillé de faire tremper pendant une nuit vos bougies neuves dans de l'eau salée ou de déposer un peu de sel fin dans le creux autour de la mèche pour les empêcher de couler? Ces deux techniques sont efficaces car la cire fond mais se mélange au sel pour former une masse compacte qui ne devient jamais liquide. C'est bon à savoir lorsqu'on utilise des bougies colorées en décor de table sur une jolie nappe ou qu'on les dépose sur un meuble précieux.

# Les activités de la paroisse



## Cinquième tournoi de golf

Sous la présidence de madame Lise Thibault, un 5<sup>e</sup> tournoi de golf aura lieu le mardi 11 septembre au club de golf Le Chantecler. Pour vous inscrire ou participer en faisant une commandite et/ou un don, vous pouvez vous procurer un formulaire d'inscription aux chapelles Sainte-Anne et Saint-Albert ainsi qu'à l'église mère. Les reçus de charité vous seront expédiés par courrier. Renseignements au 450 563-2729

1<sup>er</sup> des pardons : âge, 8 ans et plus  
1<sup>er</sup> des communions : rencontres : octobre, novembre, février, mars, avril  
1<sup>re</sup> rencontre : 24 septembre 2007 à 18 h 30

Veillez prendre note que chaque sacrement demande :

- 11 rencontres et plus
- Accompagné d'un adulte pour chaque rencontre
- Avec un extrait de baptême
- Possibilité de le faire sur une période de deux ans

**Claudette et Rita vous attendent.**

## 1<sup>er</sup> des communions confirmation

Inscriptions :  
dimanche 9 septembre 2007 de 10 h 30 à midi  
mercredi 12 septembre 2007, de 15 h à 18 h  
Par téléphone : du lundi au vendredi de 10 h à 14 h au 450 563-2729  
Confirmation : âge 10 ans et plus  
rencontres : octobre, novembre, janvier, février  
1<sup>re</sup> rencontre : 26 septembre 2007 à 18 h 30

## La fête paroissiale de l'accueil

Content de revoir notre nouveau responsable de paroisse, Gilles Ducharme. Bienvenue à notre nouveau curé, Jean Dion. Claudette Legault nous revient comme agente de pastorale. Rita Bone reste notre permanente qui assure le lien fraternel. Carole Cloutier, la secrétaire vous attend tous les jours de la semaine de 10 h à 13 h. La nouvelle équipe pastorale vous attend le dimanche 9 septembre 2007 à 9 h 30 pour « Viens fêter Jésus » avec nous.

# Les activités des petites bestioles

MARTINE BERTRAND

## Le Sudoku, c'est quoi ?

Sudoku est l'abréviation de la phrase « *suji wa dokushin ni kagiru* », qui signifie en japonais « *seul un chiffre est autorisé* ». Son origine serait toutefois chinoise. Il y a des centaines d'années, les Chinois s'intéressaient déjà au « *carré magique* », dont la somme de chaque ligne et colonne était identique. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, le mathématicien suisse Leonhard Euler crée le « *carré latin* », où les symboles n'apparaissent qu'une fois dans chaque ligne et colonne.

Ces carrés tombent dans l'oubli jusqu'à ce que l'éditeur américain Dell Puzzle Magazines crée, en 1979, une grille appelée « *Number Place* ». Les Japonais s'enthousiasment pour ce nouveau jeu qu'ils renomment le Sudoku. Il connaîtra une popularité mondiale dans les années 2000.

Les règles sont très simples. Le jeu se compose de neuf carrés de neuf cases chacun, qui forment au total une grille de 81 cases. Le but du jeu est de remplir chaque case par les chiffres de 1 à 9 de telle manière qu'aucun des chiffres n'apparaît deux fois dans la même rangée, la même colonne ou la même région (carré). Le Sudoku est un « *sport de réflexion* », il permet d'entraîner le cerveau à des raisonnements logiques.

	T					L	
M		A	N		E	'	U
	N	'	M		O	T	A
	O	N		E		M	U
			L		T		
	M	T		O		E	'
	'	O	T		L	A	M
N		L	E		M	U	O
	U						E

## Cases-lettres (degré facile)

Voici une variante du jeu dans lequel nous avons remplacé les chiffres par des lettres. Amusez-vous bien!

Employez les neuf lettres suivantes (incluant l'apostrophe) une seule fois par rangée, colonne et région (carré)

réponse page 23

## Cesser de mettre de la publicité

pour économiser de l'argent,

c'est comme arrêter sa montre pour sauver du temps.

## Contactez nos représentantes publicitaires



Thérèse Labrosse  
450 569-9160



Michèle Châteauvert  
450 563-4104

- 5 \$ par mois pour 15 mots et moins
- 10 \$ par mois pour un encadré de 20 mots et moins.

Le paiement est exigible avant la parution du journal.

Thérèse : 450 569-9160

### Garderie Chez Nounou

Lac Connelly Nord, grand terrain clôturé, belle salle de jeux, repas santé, milieu non fumeur. Pour informations : Catherine 450 563-5325

### Réparation

Réparation d'appareils ménagers, expérience dans le domaine, prix compétitifs.  
450 563-5550

### Homme à tout faire

Réparations mineures, menuiserie, céramique, peinture et autres. Intérieur et extérieur.  
450 563-5550

réponse du jeu de la page 22  
**L'AUTOMNE**

**Me Alain de Haerne** LL. L. DDN

**Notaire et conseiller juridique**  
Notary and Title Attorney

980, chemin des Hauteurs  
Saint-Hippolyte (QC) J8A 1L2

tél. : 450 224-9359

courriel : dehaerne@sympatico.ca



**Monique Guay**

Députée de Rivière-du-Nord  
Leader parlementaire adjointe  
du Bloc Québécois

223, rue St-Georges  
Bureau 200  
Saint-Jérôme (QC)  
J7Z 5A1



Téléphone : 450 565-0061

**Un design personnalisé...**  
conçu par des cuisinistes d'expérience!



### Services offerts:

- Étude des besoins
- Estimation gratuite
- Plan et perspective conçus par ordinateur
- Prises de mesure
- Production rapide
- Livraison et installation

Visitez notre salle de montre

**MATÉRIO**  
**Cuisine**  
ARMOIRES-ACCESSOIRES

2143, boul. Curé-Labelle  
(Secteur Lafontaine) Sortie 45 de l'autoroute 15  
Saint-Jérôme  
450 565-3553



**Sutton**

**Nicole Boucher**  
Bureau à Saint-Hippolyte (face à l'église)

450 563-3737

groupe sutton - laurentides inc. courtier immobilier agréé



**BORD DU LAC DE L'ACHIGAN**  
Style très différent, 2 CAC, mezzanine, comb. lente inséré dans un foyer cathédrale en pierres. Murs en cadre, grandes fenêtres. Salon donnant sur patio en pierres. Aussi maisonnettes directement sur l'eau. Vue sur l'eau et les montagnes.  
MLS 1342500  
**499 000\$**



**SUCCESSION**  
Bungalow de 63 x 34, 4 CAC, garage, piscine creusée, finition ciment tout autour, cabanon, solarium hivernisé 27 x 11. Grandes pièces sous-sol fini, meubles en partie. Table de billard incluse.  
MLS 1260201  
**249 000\$**



**BORD DE L'EAU**  
Coquette résidence sur le lac Desrochers. Galerie 16 X 32, allée asphaltée, cabanon. Foyer, 2 CAC, terrain paysagé. Privé, idéal pour amoureux de la nature.  
MLS 1279170  
**184 000\$**



**ACCÈS AU LAC**  
Impressionnant plein pied 70 x 50, 3 CAC sur le même niveau. Beaucoup d'espace, 2 foyers, planchers en partie céramique. Vivaces, ruisseau sur le terrain. Chaleureux  
MLS 1344027  
**249 900\$**



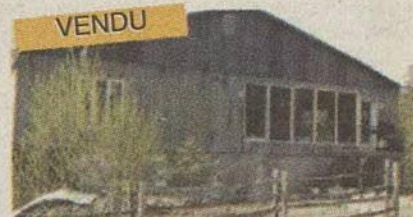
**SUPERBE**  
Cottage (2004) situé dans un quartier résidentiel, 8 pièces. Sous-sol fini, 3 CAC, 2 SDB, une salle d'eau, très belle cuisine. Garage double, piscine HT. Occupation rapide. Idéal pour petite famille.  
MLS 1220273  
**274 500\$**



**DOMAINE GRAND DUC**  
Secteur de choix, 7 pièces, sous/sol fini, jolie tourelle, garage simple. Construction 2005. Le chic de la ville à la campagne près des services, à 8 min. de Saint-Jérôme. MLS 1298921  
**234 000 \$**



**BUNGALOW**  
Bungalow, 2 CAC de bonnes dimensions, bureau, planchers en bois, beaucoup d'armoires et de comptoirs de cuisine, très fonctionnelle et ensoleillée. À 5 min. du village et à 15 min. de Saint-Sauveur  
MLS 1319013  
**167 900 \$**



**DOMAINE LAC DES CHUTES**  
Agréable maison, intérieur chaleureux, comb. lente. 2 CAC à l'étage, pièce au sous-sol fini, salle d'eau. Plafonds hauts, quelques travaux à l'extérieur (faire un patio), etc, aucun voisin visible. Ruisseau longeant le terrain cul-de-sac. MLS 1302980  
**169 000 \$**



**BORD DE L'EAU**  
Jolie maison ou chalet hivernisé situé au lac des Chutes. En pleine nature, terrain aménagé avec pailiers, quai. 2 foyers, 3 chambres, garage double. Natation et pédalo.  
MLS 1313683  
**320 000 \$**



**ACCÈS AU LAC RENÉ**  
Joli bungalow situé à Prévost, 8 pièces, 3 chambres. Construction récente (1995). Planchers de bois en haut, cuisine très éclairée. Terrain 56,000 PC, galerie en bois. Clé en main.  
MLS 1336999  
**169 900 \$**



**ACCÈS AU LAC CONNELLY**  
Bungalow 4 saisons, 3 1/2 pièces, véranda, patio, beau terrain, SDB refaite. Situé sur avenue tranquille. Idéal pour personne seule ou couple.  
MLS 1331550  
**84 000\$**



**ACCÈS À DEUX LACS**  
Magnifique endroit de villégiature entouré d'arbres superbes, fleurs vivaces. Terrain amélioré au fil des ans. Accès aux lacs Aubry et Bleu. Chalet 3 saisons de 30 x 42 avec véranda moustiquaire (23 x 24). Cul de sac. Cuisine moderne et compacte, 2 CAC. MLS 1341811  
**122 000 \$**



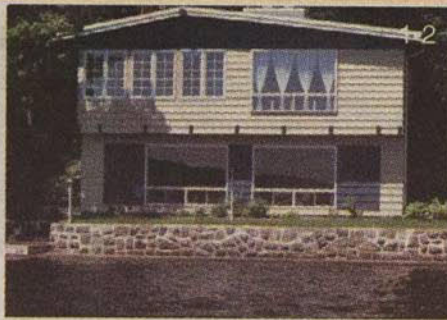
www.carmendion.com  
visite virtuelle  
**Carmen Dion**

Agent immobilier agréé

450 563-5559 sans frais : 1 866 563-5559



Distinction accordée  
AU PREMIER  
5% de tous les  
opérations  
immobilières  
secteur résidentiel  
du Québec



**UNE VRAIE AUBAINE !**



**142' BORD DE L'EAU • LAC CONNELLY**  
(1350065) 2 maisons pour le prix d'une et plus ! Vue panoramique. Plain-pied surélevé rénové. Avec 2 CAC. S/fam. et foyer plus 1 chalet 3 saisons avec 3 CAC sur 2 terrains différents. Vendu meublé avec bateau moteur +++.  
**249 000\$**



**BORD DE L'EAU • DOMAINE DES CHUTES**  
(1347875) Directement sur le bord des Chutes. Propriété 2005. Plafond de 18'. Plancher bois franc. 2 CAC. S-sol pleine grandeur hors-terre face à l'eau. Galerie sur toute la façade avec gazebo. Garage double. Privé !  
**339 000\$**



**SAINT-HIPPOLYTE**  
(1347077) Plain-pied 1998 sur terre de 48,329 p.c. Semi boisé, privé. 2 + 1 CAC + mezzanine, bureau et sous-sol fini pleine grandeur. Comb. lente. Garage en cèdre (22' X 30') avec 2<sup>e</sup> étage pour atelier.  
**219,000\$**



**SECTEUR LAC DE L'ACHIGAN AVEC ACCÈS**  
(1348533) Complètement rénové en 2007. Tous les planchers sont en bois et céramique, 2 CAC. Murs en lattes de bois. Au 2<sup>e</sup>, mezzanine 4' hauteur. Puits art., fosse septique conforme. Très beau cachet intérieur ! Remise.  
**132,000\$**



**SECTEUR LAC CONNELLY AVEC ACCÈS**  
(1347299) Plain-pied avec vue sur les montagnes. 2 CAC. Sal, cui, SAM à aires ouvertes, Toit de tôle. Puits art., fosse sept. conforme. À 12 minutes de Saint-Jérôme.  
**129,000\$**



**SAINT-HIPPOLYTE**  
(1345325) Ravissant cottage champêtre «Suisse». Grande qualité de construction. Plafond cath., murs, planchers en bois. Foyer + 2 poêles à bois. Terrasse franc-sud. Beau terrain paysagé. Garage. Impeccable !  
**274,000\$**



**SAINT-HIPPOLYTE • SECTEUR LAC DE L'ACHIGAN**  
(1350996) Construction 1988. Fondation de béton, toit de tôle. Grande véranda 3 saisons. Comb. lente, 1 CAC. Puits art., fosse en béton. Maisonnette (atelier) plus 2 remises. Sous-sol pleine grandeur (6' de hauteur) sert de rangement.  
**98,500\$**



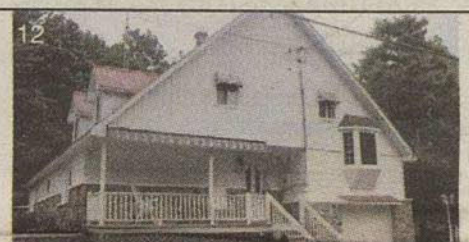
**ACCÈS ET VUE SUR LE LAC DE L'ACHIGAN**  
(1344576) Magnifique «Canadienne» pièce sur pièce. Terrain de 34,198 pi<sup>2</sup>. Poutres apparentes. Cachet unique par ses planchers, murs, plafonds en bois et sa décoration. Foyer en pierres. Poêle au propane. Garage double. Impeccable ! Accès en face de la propriété.  
**429,000\$**



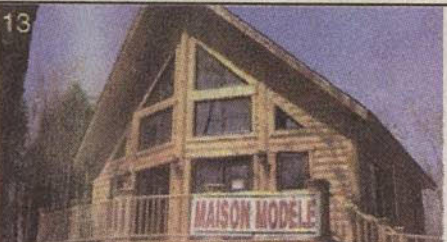
**AUX ABORDS DU LAC ÉCHO**  
(1343834) Propriété impeccable, en face du lac Écho. Terrain de 29,550 pi<sup>2</sup>, dont 6,207 pi<sup>2</sup> avec 211 pieds sur le bord de l'eau. Orientation sud-ouest. Bachelor au sous-sol. Garage, quai. Vue panoramique  
**279 000\$**



**BORD DE L'EAU DU LAC CONNELLY**  
(1351059) Superbe cottage avec 120' bord de l'eau. Vue panoramique, franc sud. Généreuse fenestration. Poutres apparentes. Comb. lente, 3 CAC, 2 DSB. Large patio sur toute la façade. Gazebo. Vous avez l'impression d'être sur l'eau  
**349,900\$**



**ACCÈS AU LAC CONNELLY**  
(1330543) Propriété très chaleureuse avec plafonds, murs, planchers et armoires de cuisine en bois. Comb. lente, 3 CAC. Très beau site paysagé, gazebo. Garage simple. À 2 pas du lac.  
**329 000\$**



**SAINT-HIPPOLYTE**  
(1320939) Maison en bois rond (2006), dans le Domaine du Grand Duc. Toit en tôle, plafond cath. Foyer. Orientation sud-ouest. Très belle finition. À 3 min. de tous les services.  
**249 000\$**



**BORD/EAU - LAC DE L'ACHIGAN - SAINT-HIPPOLYTE**  
(1291244) Cottage (1989). Vue panoramique. Construction qual. supérieure. 3 CAC, 2 s/bains, plafond cathédrale, avec mur entier fenestré sur le lac. Planchers en bois. Comb. lente. Garage double (12X30).  
**499 000\$**



**ACCÈS AU LAC FOURNELLE**  
(1267269) Cottage avec vue et accès à 500 pieds de la plage du lac. Pièces bien éclairées. Orientation sud-ouest, 3 CAC., 2 SDB, comb. lente. À 2 km du village. Secteur résidentiel.  
**165,900\$**



**PRÉVOST • ACCÈS AU LAC RENÉ**  
(1210047) Plain-pied sur terrain privé. 3 CAC, comb. lente «Elmira». Poêle à bois au sous-sol. Sous-sol pleine grandeur (rangement). Gazebo, remise. Terrain clôturé. À 10 min. de Saint-Sauveur.  
**144,900\$**



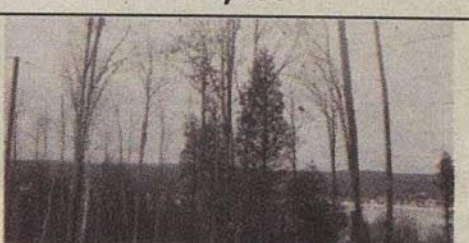
**BORD/EAU LAC EN CŒUR SAINT-HIPPOLYTE**  
(1100073) Beau grand cottage chaleureux. Foyer en pierres au salon. Poêle/bois dans s/manger. 4 + 1 CAC, 2 s/bains. Terrain privé, boisé. (41 382 PC).  
**249,900\$**



**SAINT-HIPPOLYTE • Accès notarié lac des 14 îles**  
(1253916) Cottage borné par un ruisseau. Int. vaste et chaleureux (plafonds, murs, planchers en lattes de bois) 2 foyers, 2 SDB, superbe véranda sud-ouest, terrain privé, paysager, gagnant prix «maison fleurie»  
**249,900\$**



**SAINT-HIPPOLYTE**  
(1342091) Coquette maison faite de cèdre, sise sur un terrain privé de 37,087 p.c., 1 + 2 CAC. Comb. lente au salon. 2 balcons en bois (avant et arrière). Une partie du terrain est clôturée à 12 min. de Saint-Jérôme.  
**119 000\$**



**DOMAINE DU SOMMET DU LAC**  
Superbes terrains sur chemin lac Connelly dans le Domaine du Sommet du lac. PRÊTS à construire. La ligne d'Hydro est installée. Dimensions entre 62 000 PC et 287 000 PC.  
à partir de **33,000\$**



**ROYAL LEPAGE VILLAGE CDC**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE VILLAGE  
2282, chemin des Hauteurs, Saint-Hippolyte (Qc) J8A 3C5  
Tél. : 450 563-5559 • www.carmendion.com

